

nuithonie

SAISON 2008-2009 VILLARS-SUR-GLÂNE

« COMME À LA MAISON »

ISABELLE CHASSOT

Conseillère d'Etat, Directrice de l'instruction publique, de la culture et du sport du canton de Fribourg

Après seulement trois saisons, le public de Nuithonie s'y sent déjà comme à la maison. Car toute l'équipe du théâtre s'est d'emblée attachée à soigner l'accueil des spectateurs et des artistes, ainsi que la convivialité du lieu. Et le programme qui y est présenté – pas moins de 37 spectacles pour la saison 2008/2009 – s'inscrit dans une volonté de valoriser les hôtes de la maison, proches ou lointains, et d'élargir toujours plus leur cercle.

La collaboration qui s'est instaurée, dès son ouverture, entre Nuithonie et la Direction de l'instruction publique, de la culture et du sport, poursuit des objectifs de politique culturelle analogues.

Ensemble, nous souhaitons que les acteurs et actrices culturel(le)s fribourgeois(es) les plus talentueux(-ses) puissent y présenter leurs créations dans des conditions professionnelles. Pari gagné à double titre. Ainsi, pour la présente saison sept créations fribourgeoises (dont trois bénéficieront de la *RésiDanse* cofinancée par le canton et Nuithonie) sont au programme. Et nous nous plaisons à relever que les créations « maison » des précédentes saisons ont bénéficié d'un taux de fréquentation du public remarquable.

Ensemble, nous avons la volonté de tout mettre en œuvre pour que les enfants et les jeunes Fribourgeois se sentent à Nuithonie « comme à la maison ». Dès son ouverture, le lieu a développé une offre culturelle en faveur des écoles. Et depuis l'année dernière, l'Etat de Fribourg soutient les représentations scolaires (pour cette saison, une quarantaine de représentations) par le biais de « Culture et école ».

Ensemble enfin, nous avons à cœur que les artistes fribourgeois(es) puissent proposer leurs créations au sein de réseaux toujours plus larges. Le canton de Fribourg et la Région Alsace viennent de signer une convention de coopération pour que les créateurs concernés se sentent chez eux indifféremment dans chacune des deux régions. Dans cet esprit, Nuithonie accueille pour cette saison deux créations provenant de la Région Alsace.

Voilà deux ans, Thierry Loup, directeur de l'Espace Nuithonie, écrivait: « Faisons-nous la promesse de nous y sentir chez nous ». Aujourd'hui, la promesse est devenue réalité.

Nuithonie remercie chaleureusement
ses généreux sponsors et partenaires pour leur précieux soutien :



Sponsors officiels



Partenaires



Partenaires médias



Chefs-d'œuvre culturels & nous

Pour une Suisse aux multiples facettes

Nous nous engageons pour une Suisse aussi vivante que fascinante et soutenons, en qualité de sponsor, des événements culturels et sportifs majeurs dans tout le pays. Célébrez avec nous la diversité de la Suisse.

UBS Sponsor officiel de Nuithonie.

www.ubs.com/suisse

You & Us



Direction Thierry Loup
Administration Juan Díaz
Secrétariat général Jean-Luc Waeber
Relations publiques, scolaires Manuela Ostini
Communication, presse Delphine Avrial
Accueil Francine Coquoz

Direction technique Alain Menétrey
Régie générale Luzius Wieser
Régie son Luigi Rio
Régisseur Jérôme Quéru
Entretien Martial Pasche
Technique Annick Perrenoud, Carole Ruffieux,
Alexandre Brissonnaud, Juan José Camargo,
David da Cruz, François Gendre, Simon Lambelet,
Vincent Perrenoud, Maurice Sottas, Sébastien Vernez,
Olivier Boillat, Eloi Gianini, Melina Repond
Habillesuses Christine Torche, Annick Yannopoulos
Nettoyages Antonio Almeida Marco

Billetterie Fribourg Tourisme et Région - Marlène Flückiger
Caisse du soir Line Huwiler, Ariane Schoop, Amélie Zosso
Responsables placeurs Brigitte Antenen, Aline Herrera,
Charlotte Migno
Placeuses, placeurs Anne-Catherine Clément,
Julie Farine, Lisa Herrera, Joëlle Nigito, Sabine Pochon,
Julia Tamarcaz, David Vauthey, Joséphine Verne,
Justine Wicht, Philippe Wicht, Marine Wuilloud,
Lauriane Zosso

Graphisme Design NG Tornay
Textes du programme Patrick Cléménçon et Thierry Loup
Traduction allemande Hubertus von Gemmingen

nuithonit

Administration
Nuithonie
Rue du Centre 7 - CP 139
1752 Villars-sur-Glâne
Tél. +41 26 407 51 41
Fax +41 26 407 51 40
info@nuithonie.ch
www.nuithonie.ch



numéro 10

//// Premier défenseur des émotions culturelles.

Se laisser surprendre. Tomber sous le charme. S'émerveiller, rire, applaudir. Parce que toute forme d'expression artistique rend la vie plus belle, la Vaudoise Assurances est partenaire officiel de l'Espace Nuithonie.
www.vaudoise.ch



Prenons les devants.



20-29
SEPT 2008

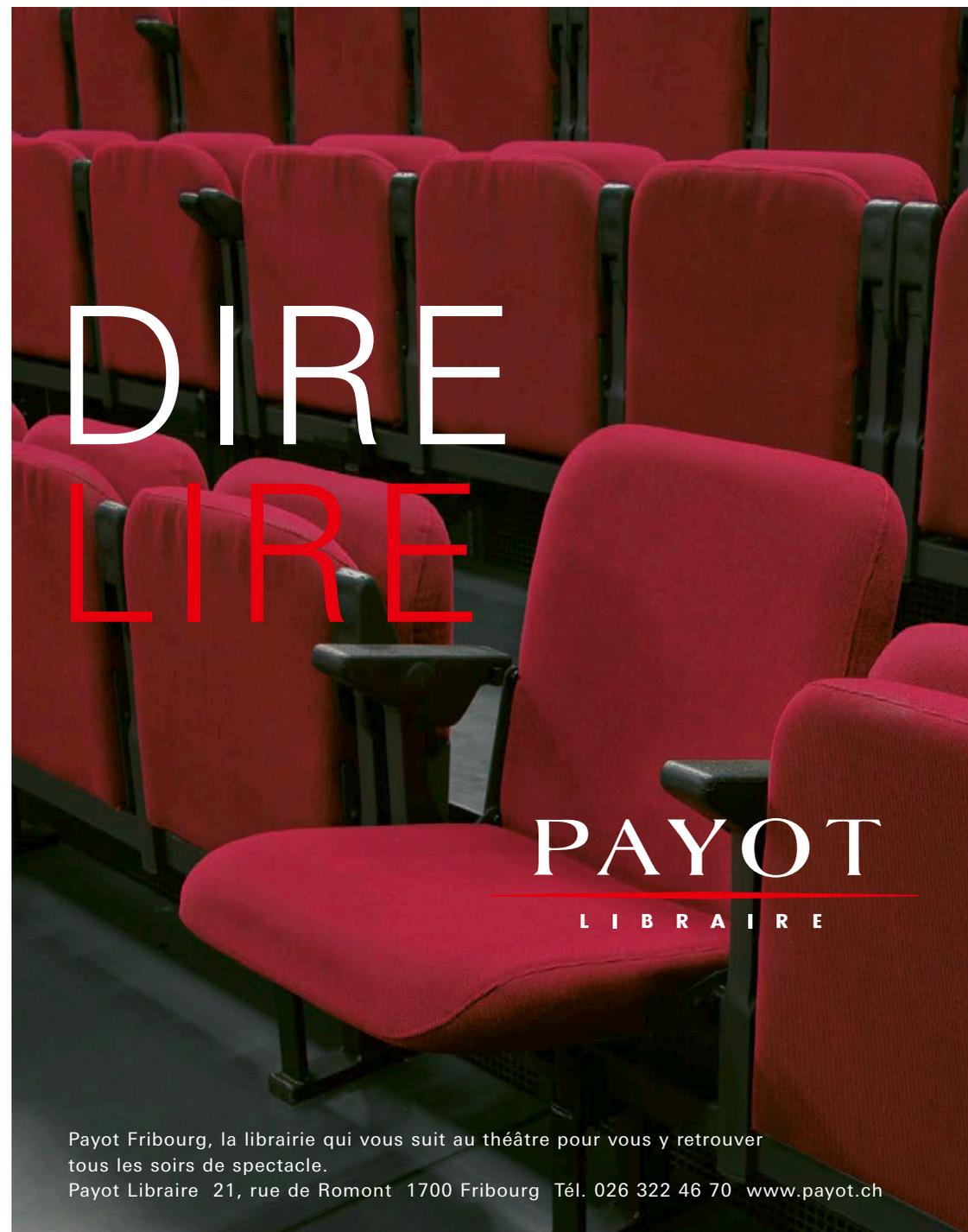
IL ÉTAIT
UNE
FOIS

Storyteller
Museum

FESTIVAL
INTERNATIONAL
DU CONTE DE
FRIBOURG

SPECTACLES : 25-28 sept - Nuithonie
CONFÉRENCES : 22-24, 29 sept - Univ. de Frib.
EXPOSITIONS : 8-28 sept - Fribourg Centre
ATELIERS, STAGES : 8-25 septembre

Infoline Storyteller :
026/322 86 22
www.storytellermuseum.ch
www.iletait.ch



DIRE
LIRE

PAYOT
LIBRAIRE

Payot Fribourg, la librairie qui vous suit au théâtre pour vous y retrouver
tous les soirs de spectacle.
Payot Libraire 21, rue de Romont 1700 Fribourg Tél. 026 322 46 70 www.payot.ch

SCREEN SISTERS

TITRE PROVISoire

FABIENNE BERGER

CREATION

concept, chorégraphie et intervention

Fabienne Berger

danse **Corinne Rochet, YoungSoon Cho Jaquet, Pauline Wassermann**

musique originale **Christian Garcia** (Velma)

vidéo **Bastien Genoux**

vidéo scénographie **Jean-Luc Marchina**

lumière **Dominique Dardant**

costumes **Claude Rueger**

régie son **Pascal Hirt**

régie lumière **Eloi Gianini**

photographe de production **Mario Del Curto**

administration et diffusion **Emilie Leyvraz**

production **fondation Compagnie fabienne**

berger, Xavier Munger

coproduction **Nuithonie - Fribourg,**

Théâtre Arsenic - Lausanne

avec le soutien de **Pro Helvetia, Fondation suisse pour la culture, la Loterie Romande, le Canton de Vaud, la Ville de Lausanne**

création au **Théâtre Arsenic - Lausanne,**

octobre 2009

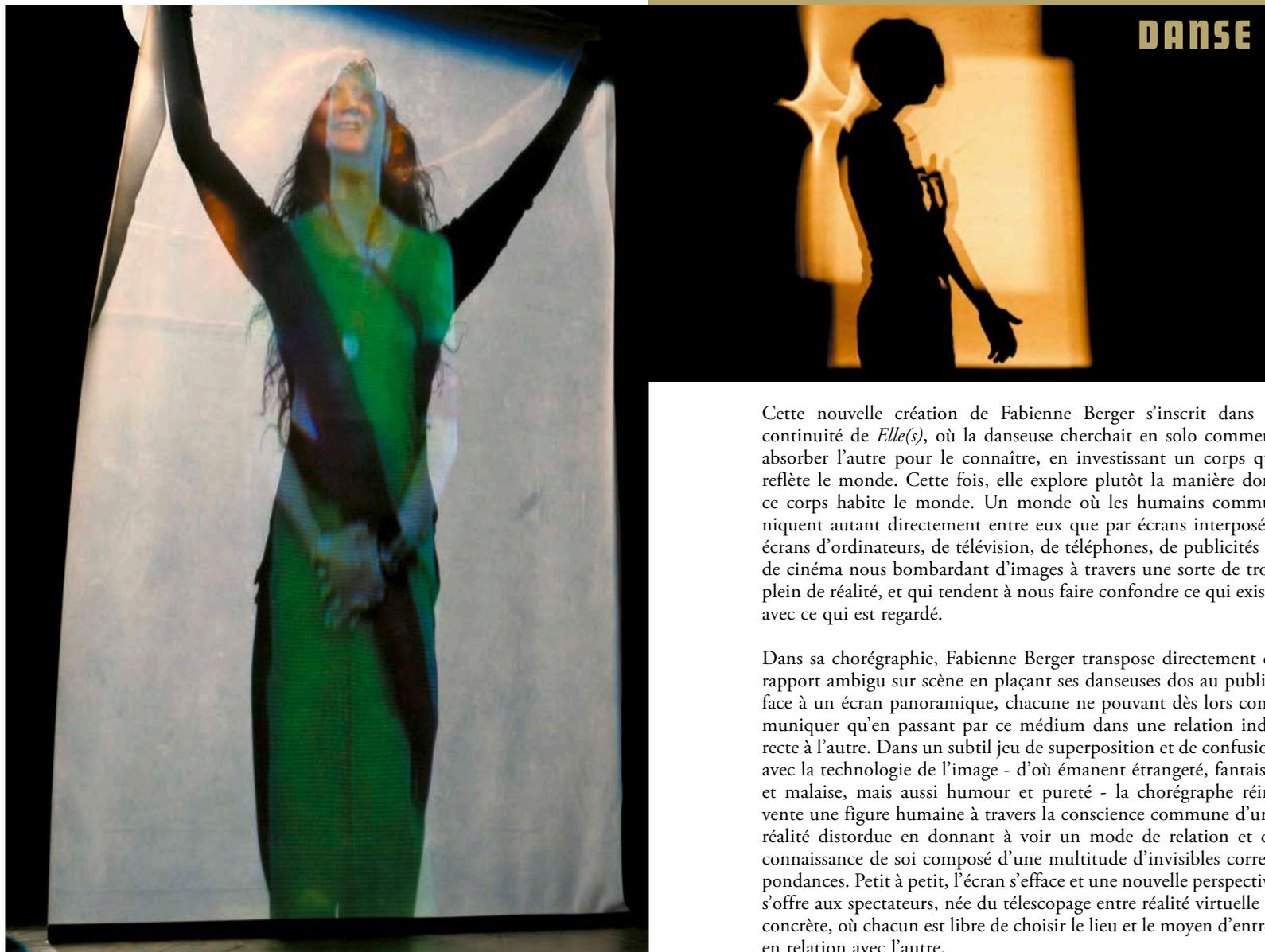
dans le cadre du 11e Festival international de danse de Lausanne

© Mario Del Curto

Plein tarif 30.-

Tarif réduit 25.-

dans le cadre de «**RésiDanse fribourgeoise**»



Das neue Stück von Fabienne Berger, eine Koproduktion von Nuithonie und Arsenic, schliesst sich direkt an ihre Solochoreografie *Elle(s)* an, in der sich die Tänzerin einen anderen, die Welt spiegelnden Körper anzueignen suchte, um ihn besser kennen zu lernen. Diesmal erforscht sie eher die Weise, in der sich dieser Körper in der Welt zurechtfindet. Eine Welt, in der die Menschen direkt oder über Bildschirme – Computer, TV, Telefon, Video, Film – miteinander kommunizieren, in der wir von allen Seiten mit Bildern überflutet werden, als gebe es ein Übermass an Realität, als sollten wir alles, was wir betrachten, für wirklich halten.

Cette nouvelle création de Fabienne Berger s'inscrit dans la continuité de *Elle(s)*, où la danseuse cherchait en solo comment absorber l'autre pour le connaître, en investissant un corps qui reflète le monde. Cette fois, elle explore plutôt la manière dont ce corps habite le monde. Un monde où les humains communiquent autant directement entre eux que par écrans interposés: écrans d'ordinateurs, de télévision, de téléphones, de publicités et de cinéma nous bombardant d'images à travers une sorte de trop plein de réalité, et qui tendent à nous faire confondre ce qui existe avec ce qui est regardé.

Dans sa chorégraphie, Fabienne Berger transpose directement ce rapport ambigu sur scène en plaçant ses danseuses dos au public, face à un écran panoramique, chacune ne pouvant dès lors communiquer qu'en passant par ce médium dans une relation indirecte à l'autre. Dans un subtil jeu de superposition et de confusion avec la technologie de l'image - d'où émanent étrangeté, fantaisie et malaise, mais aussi humour et pureté - la chorégraphe réinvente une figure humaine à travers la conscience commune d'une réalité distordue en donnant à voir un mode de relation et de connaissance de soi composé d'une multitude d'invisibles correspondances. Petit à petit, l'écran s'efface et une nouvelle perspective s'offre aux spectateurs, née du télescopage entre réalité virtuelle et concrète, où chacun est libre de choisir le lieu et le moyen d'entrer en relation avec l'autre.

«*Remarquable création de Fabienne Berger, Elle(s) est convaincante... tant par le langage chorégraphique que par le dispositif vidéo complexe et surprenant.*»
La Liberté

CHER ULYSSE

COMPAGNIE JEAN-CLAUDE GALLOTTA

Dans le cadre de France Danse Europe, un festival nomade présentant chaque année dans un pays différent les grandes tendances de la danse contemporaine française, et organisé cette année par Culture France et l'Ambassade de France en Suisse, Nuithonie accueille le célèbre chorégraphe et metteur en scène Jean-Claude Gallotta. Dès ses débuts, il avait créé des spectacles «éclatés», mêlant sur scène comédiens, danseurs, musiciens et plasticiens. Il est aujourd'hui l'auteur d'une cinquantaine de chorégraphies et travaille avec sa compagnie dans le nouveau studio de la MC2 (Maison de la culture de Grenoble). Revenant pour la quatrième fois en vingt-cinq ans sur la même obsession matricielle, il nous présente une version à la fois revitalisée et distordue de son mémorable *Ulysse*, devenu entre temps ce *Cher Ulysse*.

Quatorze danseuses et danseurs sont sur scène et réinterprètent la fameuse odyssee du mythique héros d'Homère à travers une succession de petites mythologies obsédantes, contradictoires, frisant parfois la mélancolie, pour mieux exploser ensuite dans un déchaînement d'une gestualité brute et sauvage. Sur une musique originale de Strigall, les danseurs évoluent de solos enivrants en duos intimes, de trios en quatuors sans cesse recomposés, défaits. Ils offrent un spectacle poignant dans un univers blanchâtre éclairé aux néons. Ulysse devient alors le nom générique de tous les expatriés du monde et nous renvoie à notre propre questionnement identitaire.

Im Rahmen von *France Danse Europe*, einem Wanderfestival, das die wichtigsten Tendenzen des zeitgenössischen französischen Tanzes alljährlich in einem anderen Land präsentiert und dieses Jahr von Culture France und der Französischen Botschaft in Bern organisiert wird, zeigt der berühmte französische Choreograf und Regisseur Jean-Claude Gallotta im Nuithonie sein neuestes Stück. Seit seinen Anfängen lässt er Schauspieler, Tänzer, Musiker und Performer gemeinsam auftreten, um Bühnengeschehen und Wirklichkeit miteinander zu verschmelzen. Dieser Revolutionär der französischen Tanzszene schuf bis heute 50 Choreografien und arbeitet mit seiner Compagnie im neuen Studio der MC2 in Grenoble.



«Les interprètes de ce ballet dévident un chapelet de pas d'origine classique passés à la moulinette de la cocasserie qui a fait le style gallottien. Lancés comme des toupies, leur ivresse signe leur rapport au monde: direct, jouissif.»

Le Monde

DANSE

chorégraphie **Jean-Claude Gallotta**
assistante à la chorégraphie **Mathilde Altaraz**
musique **Strigall**
lumière **Marie-Christine Soma**
costumes **Jacques Schiotto** assisté de **Marion Mercier**
répétiteurs **Mathilde Altaraz, Darrell Davis**
avec **Françoise Bal-Goetz, Darrell Davis, Ximena Figueroa, Marie Fonte, Jean-Claude Gallotta, Ibrahim Guetissi, Mathieu Heyraud, Benjamin Houal, Yannick Hugron, Cécile Renard, Thierry Verger, Loriane Wagner, Béatrice Warrand**

régie lumière **Frédéric Wilhelm**
régie son **Antoine Strippoli**
régie costumes **Marion Mercier et Anne Jonathan**

production
Centre Chorégraphique national de Grenoble et Théâtre national de Chaillot
avec le soutien de **la MC2 Maison de la culture de Grenoble**

le Centre Chorégraphique national de Grenoble est soutenu par la Drac Rhône-Alpes / Ministère de la Culture et de la Communication, la Ville de Grenoble, le Conseil Général de l'Isère et la Région Rhône-Alpes

© Guy Delahaye

Plein tarif 40.-
Tarif réduit 35.-
Durée 1h15



AMBASSADE DE FRANCE EN SUISSE



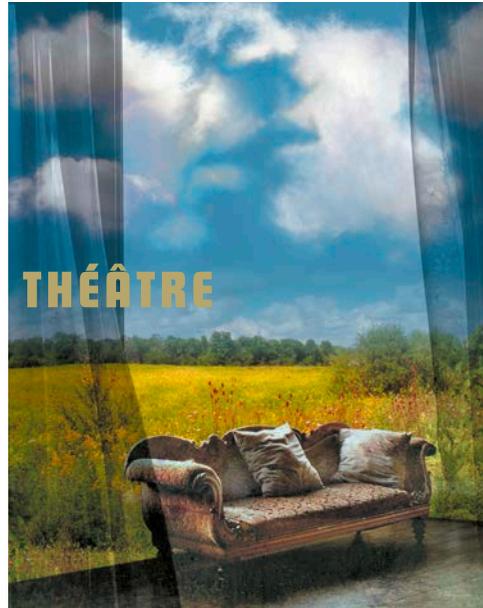
LES ESTIVANTS

DE MAXIME GORKI

C'est l'été. Bassov et son épouse Barbara ont gagné leur résidence secondaire, comme d'autres bourgeois autour d'eux. Ils attendent l'arrivée de l'écrivain Chalimov ainsi que celle de l'automne qui viendra, sans bruit, comme à chaque fois, après chaque été... hormis cet été-là!

Avec *Les estivants*, Gorki dépeint les travers d'une petite bourgeoisie nouvelle, d'une intelligentsia russe récemment issue du peuple et qui a tôt fait d'oublier ses origines. Une sorte de caste entièrement vouée à elle-même et qui se réfugie dans le mysticisme aussi facilement que dans une datcha pour fuir une réalité qu'elle tente à tout prix de dénier. Pointe aussi un vrai désir de révolution, une réelle volonté de dépasser la vulgarité du quotidien, de donner «des rêves à l'âme», comme le souhaitait ardemment Gorki. Sa pièce touche aujourd'hui surtout par ses portraits d'une grande humanité.

Pour sa mise en scène, Robert Bouvier s'est entouré d'une très belle «brochette» de comédiens, parmi lesquels on citera Laura Benson, Jean-Luc Borgeat, Christine Vouilloz et le fribourgeois Yves Jenny. Cerise sur le gâteau, la Compagnie du Passage a confié à André Markowicz, grand connaisseur et traducteur de Dostoïevski, Tchekhov et Gorki, le soin d'une nouvelle traduction de l'œuvre, que l'on trouve aux éditions Les solitaires intempestifs.



traduction **André Markowicz**
mise en scène **Robert Bouvier**
avec **Laura Benson, Jean-Luc Borgeat, Mathieu Delmonté, Samuel Grilli, Yves Jenny, Natacha Koutchoumov, Frédéric Lugon, Carine Martin, Frank Michaux, Jean-François Michelet, Jean-Marc Morel, Julie Rahir, Barbara Tobola, Christine Vouilloz**
scénographie **Gilles Lambert**
création lumière **Laurent Junod**
création son **Andrés Garcia**
costumes **Caroline Chollet, Janick Nardin**
accessoires **Leïla Licchelli**
dramaturgie **Frédéric Mairy**
diffusion, administration **Bastien Bron**
direction technique **Fabien Queloz**

coproduction **La Compagnie du Passage - Neuchâtel, Théâtre de Valère - Sion**
avec le soutien du **ThéâtrePro-VS**
la Compagnie du Passage est subventionnée par **les Départements des Affaires culturelles du Canton et de la Ville de Neuchâtel et le Syndicat intercommunal du Théâtre régional de Neuchâtel.**

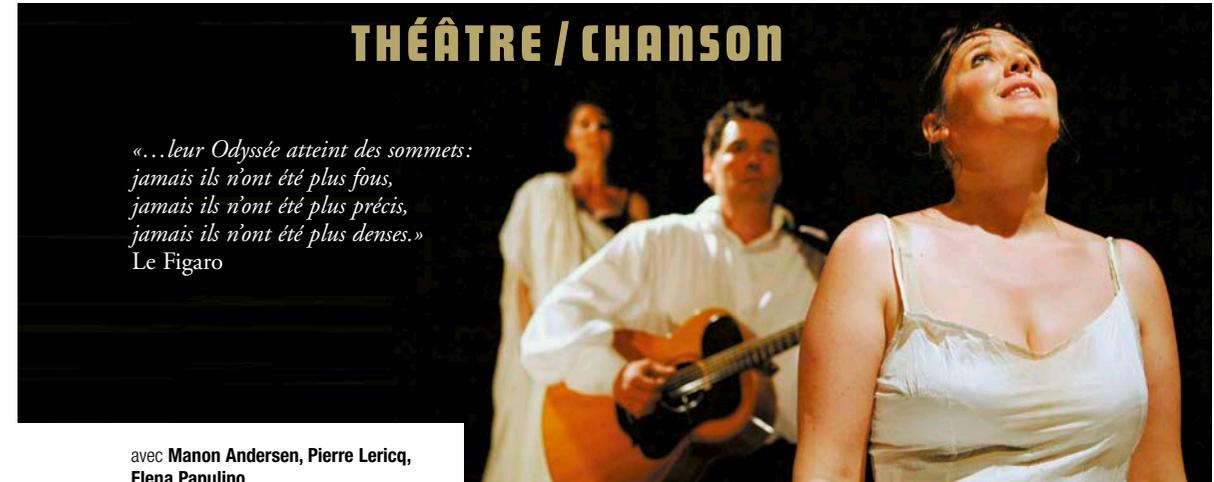
création au **Théâtre de Valère, Sion, octobre 2008**

© Logox

Plein tarif 40.-
Tarif réduit 35.-

L'ODYSSÉE DES ÉPIS NOIRS OU LE MONDE À L'ENVERS

UNE FARCE MUSICALE DE PIERRE LERICQ



«...leur Odyssée atteint des sommets:
jamais ils n'ont été plus fous,
jamais ils n'ont été plus précis,
jamais ils n'ont été plus denses.»
Le Figaro

avec **Manon Andersen, Pierre Lericq, Elena Papulino**
accompagnés de **Etienne Grandjean, Martin Saccardy, Pierre Payan, Eric Philippon**
mise en scène **Pierre Lericq**
lumière **Véronique Claudel**
son **Jean Pierre Spirli**

production
Théâtre de la Gaité-Montparnasse

© Olivier Sochard

Plein tarif 40.-
Tarif réduit 35.-
Durée 1h30

Les représentations scolaires de ce spectacle sont organisées dans le cadre de *Culture et école*.

CANTON DE FRIBOURG
Culture et école

Tout commence par la naissance de Pierre, un comédien naïf et fougueux. Tout commence par la naissance d'Ulysse qui devient roi d'Ithaque. Pierre subit les affres de la création théâtrale en essayant de monter l'Odyssée à trois, avec sa femme et son ancienne maîtresse, dans le style «Boulevard» comme le lui a demandé son producteur Hermès. Quant à Ulysse, joué des dieux, il tente de rentrer chez lui, vivant de multiples péripéties aussi cocasses qu'effrayantes. À une cadence infernale, Les Epis Noirs chantent et dansent, mettant toute leur énergie à faire vivre devant nous ces deux histoires, l'odyssée de leur création et *L'Odyssée*.

Après les triomphes de *Flon-Flon* et de *Bienvenue au Paradis*, Les Epis Noirs nous convient à leur fastueux banquet. Accompagnés par un excellent trio musical, muses plantureuses et dieux asthéniques jouent aux rois et aux sirènes et passent en revue les Pénélope, Télémaque, Athéna et autres cyclopes en un bruyant et burlesque cortège. À l'errance d'Ulysse en jeune premier s'ajoute le désarroi de Zeus metteur en scène. La nymphomanie de Pénélope n'arrange rien au train délirant de ces fresques absurdes, ponctuées de chansons décalées et poétiques.

«Un délicieux magma de mots consternants, de pensées philosophiques, de poésie désenchantée, de chansons envolées, emporté dans une énergie débordante... Un vrai bonheur.»

Le Parisien

RAVEL PROJECT

PASCAL RIOULT DANCE THEATRE

Gilt Pascal Rioult heute als einer der unbestrittenen Meister der neoklassischen amerikanischen Tanzszene, so erstaunt es umso mehr, dass dieser geniale Choreograf erst mit 25 Jahren zum Tanz stiess. Dank eines Stipendiums des französischen Kulturministeriums konnte er 1981 in New York eine Tanzausbildung beginnen. Vier Jahre später wurde er Mitglied der Martha Graham Dance Company, bei der er zehn Jahre lang blieb. 1989 begann er selber zu choreografieren, um drei Jahre später seine ersten Stücke zu produzieren. Seit 1994 entwickelt er mit seiner Truppe, dem Pascal Rioult Dance Theatre, seinen eigenen unverwechselbaren Stil.



chorégraphie **Pascal Rioult**
musique **Maurice Ravel**
directrice artistique associée **Joyce Herring**
lumière **David Finley**
costumes **Russ Vogler**
décor **Harry Feiner**
production de tournée **Le trait d'union**

«Un conteur naturel qui de plus en plus distinctement, fait se fondre la narration dans la danse pure.»
New-York Times

© Pascal Rioult Dance Theatre

Plein tarif 60.-
Tarif réduit 55.-
Durée 1h50

Spectacle parrainé par



DANSE



Si Pascal Rioult est aujourd'hui l'un des leaders incontestés de la danse néo-classique américaine, il peut paraître d'autant plus étonnant que ce chorégraphe de génie n'est venu à la danse qu'à l'âge de vingt-cinq ans. Nous sommes alors en 1981. Une bourse du Ministère de la Culture lui permet d'aller à New York pour y étudier la danse, et à peine quatre ans plus tard, il rejoint la Compagnie Martha Graham, avec laquelle il travaillera pendant dix ans. Dès 1989, il commence lui-même à chorégrapier et produit ses premières représentations trois ans plus tard. Depuis 1994, il développe son propre style chorégraphique au sein de sa propre troupe, la Compagnie Pascal Rioult Dance Theatre.

Le Ravel Project trouve son aboutissement en 2002, réunissant en un tout quatre pièces adaptées des partitions de Maurice Ravel que le chorégraphe avait mis en scène successivement au cours des sept années qui ont précédé. Tout commence en 1995 avec Wien (La Valse), une pièce d'anthologie et un travail au cours duquel Pascal Rioult se découvre une profonde affinité avec Ravel. Fasciné par la luxuriance alliée à la subtilité orchestrale des ses compositions, séduit par son mélange de romantisme et de classicisme, le chorégraphe poursuit son exploration ravelienne en créant *Home Front* sur la musique du Tombeau de Couperin (2000), puis *Prelude to night* sur trois courtes pièces musicales (2001) et enfin avec une nouvelle transcription du Boléro (2002).

Un spectacle époustouflant, qui nous entraîne dans un univers fantastique où le corps devient poème.

DES JOURNÉES ENTIÈRES DANS LES ARBRES

GABBY MARCHAND



chanson, guitare et banjo **Gabby Marchand**
 accordéon **Jérôme Oberson**
 contre-basse **Jean-Yves Petiot**
 piano, claviers **Richard Pizzorno**
 batterie, percussions **François Torche**
 cuivres **Bernard Trinchan**
 régie son **Bertrand Siffert**
 costumes **Gabby Marchand**
 production **GG2M**
 édition **ANIK Gabby Marchand – Marco Cattaneo**

© Bruno Maillard – ACTE 7

Plein tarif 30.-
 Tarif réduit 25.-

CANTON DE FRIBOURG
 Encouragement de la culture

Gabby Marchand a écrit sa première chanson, au titre révélateur *Souvenirs lointains*, à l'âge de 17 ans et demi. Son nouvel album s'intitule *Des journées entières dans les arbres*. Il n'aime pas le terme «vernissage» pour un CD, alors il va l'«arroser» en notre compagnie, ce 21 novembre 2008, jour de son 65^{ème} anniversaire. «À l'heure où les gens sont bien contents d'aller à la retraite, moi, j'ai décidé de commencer (enfin) une carrière», nous dit Gabby.

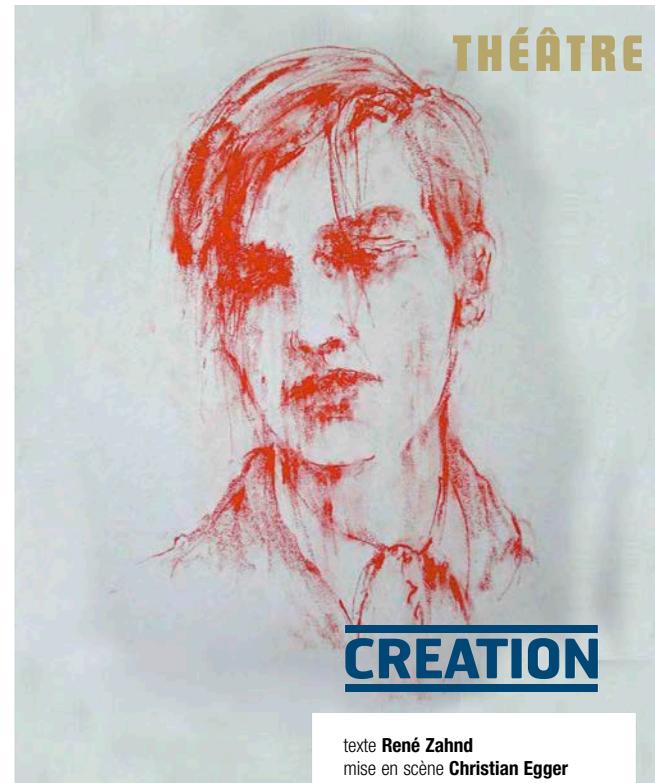
Ce saltimbanque fribourgeois est un arbre! Il pourrait être comme le marronnier sous lequel il a passé les plus belles années de son enfance en l'Auge. Le tronc: ses chansons qu'il appelle «mes nécessités». Les branches: des excursions vers des mondes de beautés. Gabby a écrit des centaines de textes de chanson avec des enfants. Il a découvert la poésie romande grâce à Pierre et Mousse Boulanger et Bertil Galland. Depuis 30 ans, il se consacre tout particulièrement à l'œuvre du poète jurassien Jean Cuttat. Un poète attachant qui vient d'un pays où les couleurs se mélangent.

«*Gabby Marchand? Mais oui, vous savez bien: ce troubadour qui garde ces poignées de rêves jusque sur les chemins du XXI^e siècle et qui ne s'essouffle pas de les faire entendre.*»

J.-D. Humbert - Journal Coopération

ANNEMARIE

DE RENÉ ZAHND / COMPAGNIE T2+



texte **René Zahnd**
 mise en scène **Christian Egger**
 scénographie et lumière **Yann Becker**
 son **François Planson**
 avec **Anne Carrard, Cédric Dorier,**
Yves Adam (suite de distribution en cours)
 «Annemarie» sera publié par Actes Sud - Papier

© Guy Oberson

Plein tarif 30.-
 Tarif réduit 25.-

Les représentations scolaires
 de ce spectacle sont organisées
 dans le cadre de *Culture et école*.

CANTON DE FRIBOURG
 Encouragement de la culture

Création maison, présentée en première mondiale, la pièce écrite par René Zahnd retrace le destin fascinant d'Annemarie Schwarzenbach (1908-1942), dont on célèbre le centenaire de sa naissance. Véritable icône d'une génération dorée engagée dans un combat sans merci contre la montée du fascisme dans les années trente, cette femme hors du commun a été à la fois poétesse, écrivain, reporter, photographe, archéologue, voyageuse au long cours. Sa vie tourmentée aura été une suite de combats exemplaires pour défendre la liberté de presse et d'expression, pour affirmer son homosexualité, pour tenter de se libérer de la drogue et de toutes les formes de dépendance en général. L'ironie du sort voudra que cette femme exceptionnelle meure des suites d'une banale chute à vélo, à Sils en Engadine.

Le texte de René Zahnd va au-delà de la figure légendaire de cette pionnière et donne corps à une femme qui s'est jetée sans concession dans l'existence et l'écriture. Par un questionnement porté sur les dérapages fascisants, la pièce évoque notre propre dualité d'êtres humains, entre ce que nous sommes et ce que nous rêvons d'être, entre illusions et désillusions. Un texte qui nous renvoie à des questions d'un ordre plus intime. Comment conjuguer vie publique et vie privée? Comment rester soi dans une réalité aussi implacable qu'aliénante? Comment l'individu peut-il prendre position face à l'Histoire qui le broie? Avec, à la clé, une seule réponse: garder foi en la force de créativité des êtres humains.

CORPS À CORDES

DE ET PAR LE QUATUOR



avec **Jean-Claude Camors** violon
Laurent Vercambre violon
Pierre Ganem alto
Jean-Yves Lacombe violoncelle

mise en scène **Alain Sachs**
lumière **Philippe Quillet**
production **Dominique Dumond POLYFOLIES**

avec le soutien de **Opéra de Massy - Théâtre de Longjumeau, Théâtre de Sartrouville - Centre Dramatique national**
arrangements musicaux **LE QUATUOR** ou **Patrice Peyrieras**
direction musicale **Cécile Girard**
direction technique **Dominique Peurois**
conception son **Antoine Garry et Stéphane Lorraine**
régie son **Pierre-François Decroix** ou **Antoine Garry** ou **Stéphane Lorraine**
régie lumière **Dominique Peurois** ou **Moïse Hill**
régie plateau **Denis Richard** ou **Moïse Hill**
accessoires **Denis Richard**
costumes **Pascale Bordet**
administration de tournée **Vincent Ganem**

© Didier Pallagès

Plein tarif 60.-
Tarif réduit 55.-
Durée 1h30

Spectacle parrainé par



HUMOUR

Cela fait maintenant plus de vingt ans que Le Quatuor fait rire les spectateurs du monde entier avec ses facéties musicales et son humour jubilatoire. Habillés en queue-de-pie – comme il se doit pour une formation de musique de chambre – les quatre trublions font exploser l'image sérieuse et parfois un peu compassée du monde de la musique classique en y ajoutant leur grain de folie. Un gros grain de comédie, de chant, de danse et de mime. Drôles et inventifs, ils font les pitres avec leurs instruments et parodient avec tendresse le grand Mozart aussi bien que Michael Jackson, Yves Montand ou les Beatles.

Multipliant les gags musicaux avec une dextérité déconcertante, les quatre virtuoses nous offrent un spectacle de haute voltige. Pitres à l'humour décalé, ils jonglent aussi bien avec les répertoires qu'avec leurs propres instruments et ne dédaignent pas les genres dits mineurs comme le rock, le rap ou le karaoké. Une nouvelle fois mis en scène par Alain Sachs, le spectacle nous entraîne dans un aller-retour stupéfiant entre les rires enfantins et les images métaphoriques. Quand la musique devient prétexte à toutes sortes de bouffonneries, quand les archets dérapent et les instruments déroutent, il y a vraiment de quoi mourir de rire. Une vraie hécatombe.

«Deux heures de dinguerie musicale en nœud pap' et queue-de-pie.»
Le Canard enchaîné

«Une entité en parfaite osmose, qui n'imité pas mais incarne. Ici, on rit sans se moquer, on s'émeut sans mièvrerie. Nulle dictature du second degré.»
Le Figaro

GENESIS

MERIDIANO TEATRET



texte et mise en scène **Giacomo Ravicchio**
avec **Lars Begtrup, Elise Müller, Per Aagaard**
compositeur **Jérôme Baur**
arrangement guitare **Jesper Folke Olsen**
traduction **Bent Holm**
décor et marionnettes **Giacomo Ravicchio**
marionnettes et masques **Per Christensen**
costumes **Bitre Henriksen**

TOUT PUBLIC DÈS 5 ANS

© Thomas Petri

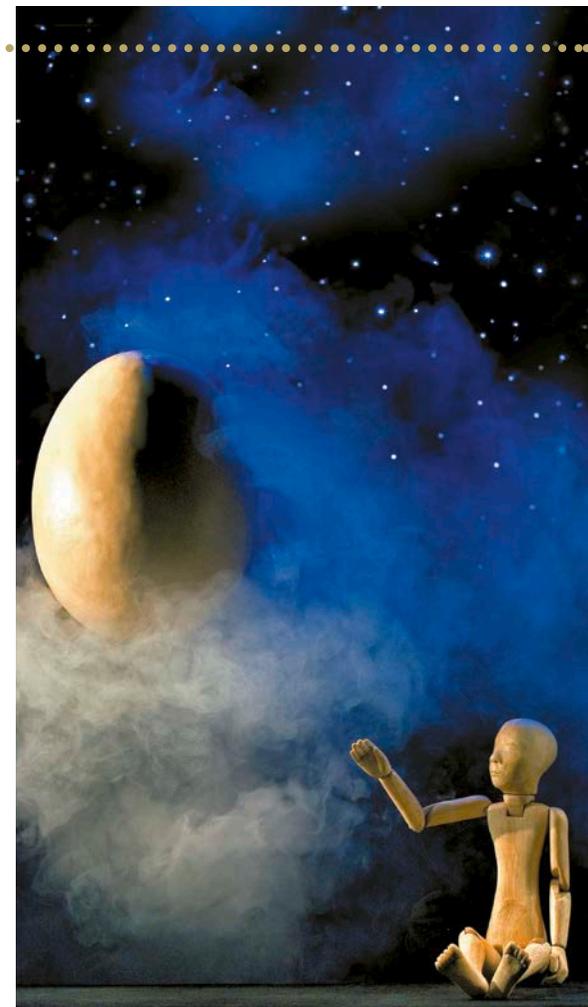
Plein tarif 25.-
Tarif réduit 20.-
Tarif enfant 10.-
Durée 45 min.

Les représentations scolaires
de ce spectacle sont organisées
dans le cadre de *Culture et école*.



Le mystère de la création de l'univers a donné lieu à bien des mythes au cours de la longue histoire de l'humanité. Et si les scientifiques du CERN tentent aujourd'hui d'en percer le secret en traquant le boson de Higgs dans leur immense accélérateur de particules, la troupe danoise du Théâtre Meridiano nous offre une version féerique de l'histoire de nos origines. Imaginez un œuf gigantesque flottant dans l'immensité du néant. Quand il explose, il en sort des myriades d'étoiles et de planètes, parmi lesquelles la Terre, avec ses océans, ses continents, sa végétation et ses animaux. Et nous, les humains.

Magnifique conte musical, *Genesis* est un spectacle pour grands et petits dès cinq ans, mêlant habilement vidéo, théâtre de marionnettes et d'objets. D'une beauté sublime et d'une simplicité déconcertante, ce conte nous emmène dans un voyage visuel. Depuis le fond des âges jusqu'à notre futur immédiat. Une trajectoire poétique, construite à partir de quelques objets et d'une poignée de mots, et dont la mise en scène ingénieuse de Giacomo Ravicchio retrace l'épopée. Cette pièce fascine autant par l'immensité du chemin parcouru que par la magie d'un langage théâtral universel qui s'adresse directement à nos émotions et nos sentiments les plus intimes.



«Ravicchio is a truly exceptional, original and visual theatre artist... Brilliant is the only word to describe Ravicchio's talent for producing dialogue and visual imagery alike.»
Jyllands-Posten, Denmark

TOOT OUIË

COMPAGNIE RAMODAL

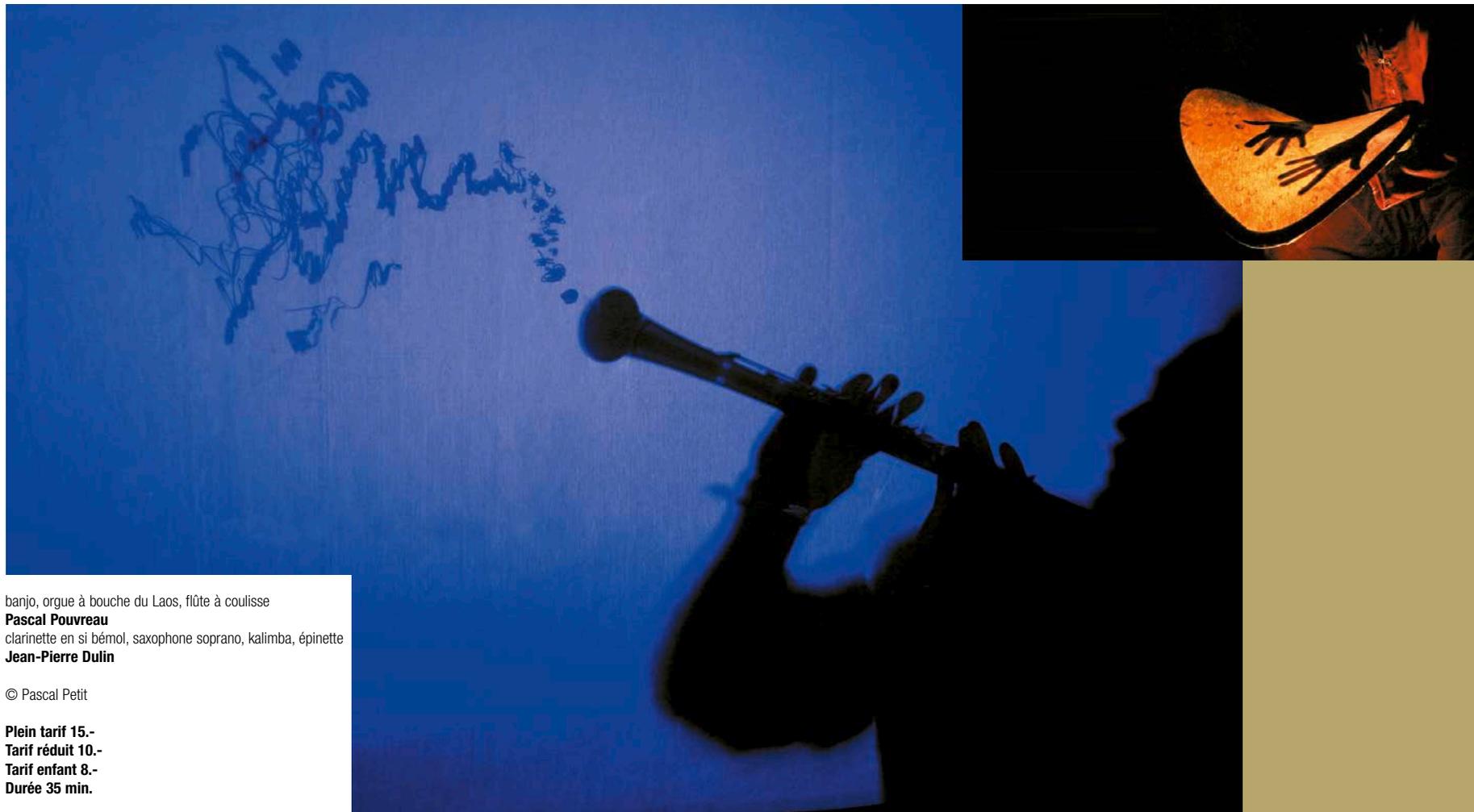
TOUT PUBLIC DÈS 2 ANS

Spectacle de théâtre musical pour tout-petits, *Toot Ouïe* chatouille les oreilles des bambins, titille et «toutouille» l'imaginaire des chérubins, des anges et des parents. «Ouvrez vos oreilles, ouvrez grands vos yeux, suivez tous les gestes des musiciens et vous les parents, ne répondez pas aux questions des enfants. Le maître mot, c'est le silence». Tout est dans la douceur de l'accueil, dans la rencontre avec les artistes, dans l'éveil des instruments et dans la naissance d'une mélodie.

Dans leur «boîte à musique», les comédiens musiciens mêlent la magie des sons de l'orgue à bouche du Laos à la poésie du kalimba, un piano à pouce d'Afrique centrale très utilisé par les conteurs. Ils accompagnent leurs contes sonores de jeux visuels pour mieux donner à écouter et à voir le son. Avec son voyage graphique à l'intérieur de différentes formes musicales, la Compagnie Ramodal invite petits et grands à trente cinq minutes de jongleries musicales et de délicieuse détente. Un petit bijou plein de grands trésors.

«*Le Guignol de jadis est remplacé par des marionnettes humaines pleines de talent, d'humilité et de simplicité.*»
La Nouvelle République

«*Un délicieux moment tout en nuance et sensibilité, une symphonie d'objets, de mouvements et de sons.*»
La Scène



banjo, orgue à bouche du Laos, flûte à coulisse
Pascal Pouvreau
clarinette en si bémol, saxophone soprano, kalimba, épinette
Jean-Pierre Dulin

© Pascal Petit

Plein tarif 15.-
Tarif réduit 10.-
Tarif enfant 8.-
Durée 35 min.

Les représentations scolaires de ce spectacle sont organisées dans le cadre de *Culture et école*.



LE JEU DE L'AMOUR ET DU HASARD

DE MARIVAUX

Comédie en trois actes de Marivaux, *Le jeu de l'amour et du hasard* est la pièce la plus montée du répertoire de la Comédie Française. C'est aussi la première mise en scène de Jean Liermier dans son nouveau rôle de directeur du Théâtre de Carouge – Atelier de Genève. Un directeur affectionnant les grands classiques qu'il revisite avec bonheur en leur restituant une véritable authenticité contemporaine. On se souvient encore de son *Médecin malgré lui* de Molière, qui avait enchanté le public de Nuithonie en mai 2007.

Véritable bijou de la métaphysique des cœurs, *Le jeu de l'amour et du hasard* est une œuvre apparemment simple et légère, mais qui, sous des dehors ludiques, cache une grande complexité; celle de la naissance du sentiment amoureux, en prise avec un va-et-vient étourdissant de faux-semblants et de vérité, de jeux de miroirs entre des personnages et leurs doubles, sur le fil tendu de la réalité et de l'illusion. Inversion des rôles et inversion des valeurs, dans un esprit parfois carnavalesque où le valet bastonne à bras raccourcis son maître, pris au piège de son double. Les très beaux masques et costumes de Werner Strub, lauréat de l'anneau Reinhart 2000, parachèvent sublimement ce marivaudage qui prend aussi par moments les atours d'un conte cruel.



mise en scène **Jean Liermier**
scénographie **Philippe Miesch**
costumes **Werner Strub** (sous réserve)
lumières **Jean-Philippe Roy**
univers sonore **Jean Faravel**
maquillages, coiffures **Katrin Zingg** (sous réserve)
avec **Joan Mompert, François Nadin,**
(distribution en cours)

production **Théâtre de Carouge-Atelier de Genève**
création au **Théâtre de Carouge - atelier de Genève, octobre 2008**

© Carole Parodi

Plein tarif 40.-
Tarif réduit 35.-

Les représentations scolaires de ce spectacle sont organisées dans le cadre de *Culture et école*.



HEIMAT

COMPAGNIE KARINE JOST



CREATION

chorégraphie **Karine Jost et Anne-Claire Monnier**
musique et composition **André Rossier**
création lumière **Laurent Magnin**
dramaturgie **Silvia-Maria Jung**
costumes **Claudia Jung**
distribution **en cours**

© Red Schön

Plein tarif 30.-
Tarif réduit 25.-

dans le cadre de «RésiDanse fribourgeoise»



Signifiant à la fois pays d'origine et patrie, le mot allemand «Heimat» évoque autant une région ou un paysage qu'une nation particulière. Mais plus qu'un lieu concret, il renvoie aux racines de tout un chacun, à une culture à laquelle on peut s'identifier, et parfois même à une contrée utopique qui reste encore à créer. Avec *Heimat*, la compagnie fribourgeoise de Karine Jost invite à un voyage aux frontières de ces parages intimes constitutifs de notre moi, entre mémoire commune et nostalgie. Figure centrale de la pièce, la femme – évoquée comme une terre natale inconnue, façonnée à travers les représentations qu'en a donné l'art du portrait depuis le XVI^e siècle à nos jours – devient une figure emblématique mélangée aux expériences et souvenirs personnels des danseurs de la troupe.

La musique, spécialement composée pour l'occasion par André Rossier, joue un rôle déterminant dans ce voyage, en le plaçant dans un univers de sonorités nous renvoyant aux origines profondes de l'Helvétie.

Das Wort Heimat bedeutet Herkunft und Ursprung, ein Zuhause in vertrauter Umgebung, in einer Landschaft, einer Region oder einem Staat. Es verweist aber nicht nur auf einen konkreten Ort, sondern auch auf unsere Wurzeln, auf eine Kultur, mit der man sich identifizieren kann, manchmal auch auf ein utopisches Reich, das es erst zu schaffen gilt. Mit *Heimat* lädt uns die freiburgische Compagnie von Karine Jost zu einer Reise in die Grenzbereiche unseres Ichs zwischen kollektivem Gedächtnis und Nostalgie ein. Im Mittelpunkt steht die Frau, die einer unbekanntem Heimat gleich ins Gedächtnis gerufen und durch Darstellungen aus der Porträtkunst vom 16. Jahrhundert bis heute veranschaulicht wird, eine Symbolfigur, die eng mit den persönlichen Erfahrungen und Erinnerungen der Tanzenden verknüpft ist.

ÉLOGE DU POIL

COMPAGNIE BAL / JEANNE MORDOJ

Pièce inclassable et décalée mise en scène par Pierre Meunier, écrite et interprétée par une Jeanne Mordoï délicieusement dérangeante, *Eloge du poil* nous plonge dans un monde étrange à travers le prisme joyeux d'une métaphysique typiquement foraine. En contrepoint à la normalisation galopante de notre époque, où tout doit être jeune, beau et lisse, elle oppose la figure de la femme à barbe, dont la singularité troublante représente la féminité dans ce qu'elle a de répulsif et d'attractif à la fois. *L'Eloge du poil* est alors autant l'éloge de l'inutile que d'une certaine forme de sauvagerie, entre folie et extrême lucidité.

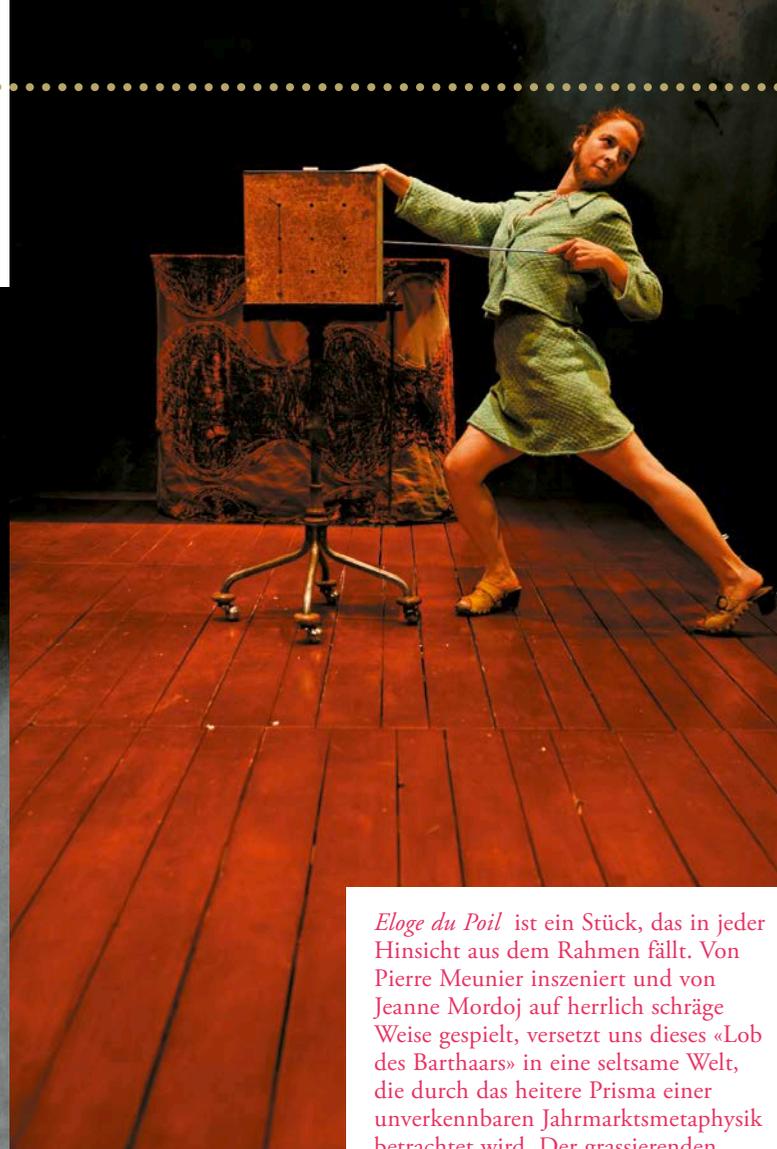
Hors du monde des conventions, Jeanne Mordoï donne vie à des coquillages vides et des jaunes d'œufs qu'elle fait danser sur son corps. Ventriloque de talent, elle fait dialoguer un crâne de blaireau bouffon et un crâne de béliet professoral, en questionnant la vie et la mort, le sexe et la normalité avec une sensualité non dénuée d'érotisme et une capacité de dérision décoiffante. Elle joue avec les mots comme elle jongle avec les objets. Elle se moque de toute bienséance et nous offre au passage quelques numéros de cirque aux contorsions bizarres avec une telle nonchalance et un naturel si évident que c'est notre propre rapport aux objets et au monde normalisé qui finit par nous paraître saugrenu.

« Une vraie pépite, rare... »
L'Est Républicain

« Etrange, troublant, poétique et drôle,
le spectacle de Jeanne Mordoï flirte avec légèreté
et malice avec les zones du sexe et de la mort. »
Les Inrockuptibles



THÉÂTRE / CIRQUE



Eloge du Poil ist ein Stück, das in jeder Hinsicht aus dem Rahmen fällt. Von Pierre Meunier inszeniert und von Jeanne Mordoï auf herrlich schräge Weise gespielt, versetzt uns dieses «Lob des Barthaars» in eine seltsame Welt, die durch das heitere Prisma einer unverkennbaren Jahrmarktsmetaphysik betrachtet wird. Der grassierenden Normierung unserer Zeit, in der alle jung, schön und glatt zu sein haben, setzt es das Bild der bärtigen Frau entgegen, das in verwirrender Weise eine ebenso abstossende wie anziehende Weiblichkeit versinnbildlicht. Das Lob des Barthaars gilt dem Überflüssigen und zugleich einer gewissen Form von Wildheit zwischen Wahn- und Scharfsinn.

création et jeu **Jeanne Mordoï**
mise en scène **Pierre Meunier**
scénographie et lumière **Bernard Revel**
composition musicale, ambiance sonore
Bertrand Boss
construction décor, accessoires, assistant de la femme à barbe **Mathieu Delangle**
régie générale et régie son **Eric Grenot**
costumes **Stéphane Thomas et Tania Dietrich**
graphisme et peinture **Camille Sauvage**
administration et diffusion **Camille Mathieu**
chorégraphie **Cécile Bon**
ventriloquie **Michel Dejenneff**
photographie **Marie Frécon**
accessoires **Guillaume De Baudreuil**

les textes du spectacle ont été coécrits par
Jeanne Mordoï et Pierre Meunier.

production **Compagnie Bal/Jeanne Mordoï**
avec le soutien de **la DMDTS, de la DRAC et du Conseil Régional de Franche-Comté, du Conseil Général du Doubs.**
coproduction **La Brèche, centre des arts du cirque de Basse-Normandie - Cherbourg, Pronomade(s) en Haute-Garonne, Théâtre de l'Espace - scène nationale de Besançon, Le Merlan - scène nationale à Marseille, Parc de La Villette - Paris, Equinoxe - scène nationale de Châteauroux, Cirque-Théâtre d'Elbeuf - centre des arts du cirque de Haute Normandie**
résidence et aide à la production
Les Subsistances à Lyon - Quelques p'Arts... le soar, scène Rhône-Alpes
aide à la résidence **Les Migrateurs - associés pour les Arts du Cirque / le-Maillon Théâtre de Strasbourg**
accueil en résidence **La vache qui rue, Moirans en Montagne**
Jeanne Mordoï est lauréate du programme «Villa Médicis Hors les Murs» - AFAA en 2006
la Compagnie Bal/Jeanne Mordoï est conventionnée par **la Région Franche-Comté**

© Marie Frécon et Christophe Raynaud de Lage

Plein tarif 30.-
Tarif réduit 25.-
Durée 1h10



AMBASSADE DE FRANCE EN SUISSE

DES GENS

D'APRÈS «URGENCES» ET «FAITS DIVERS» DE RAYMOND DEPARDON



Zabou Breitman possède de multiples talents. Comédienne, elle a fait ses débuts au cinéma dans *Elle voit des nains partout!*. Après quoi, elle alterne les rôles plutôt légers, comme dans *Promotion canapé*, avec des rôles plus sérieux, comme dans *Cuisine et dépendances*. Réalisatrice, elle tourne en 2001 son premier long métrage, *Se souvenir des belles choses*, une comédie dramatique sur le thème de l'amnésie, qui lui a valu trois Césars en 2003. Metteur en scène, elle monte en 2004 la pièce de théâtre de Roland Topor, *L'hiver sous la table* avec Isabelle Carré. Elle fait le lien avec son oeuvre en adaptant pour le théâtre des dialogues tirés de deux films documentaires de Raymond Depardon, *Urgences* et *Faits divers*, et en se mettant elle-même en scène pour donner la réplique à Laurent Lafitte.

Fascinée par le rendu brut des curieux échanges verbaux entre personnel soignant et patients dans un service d'urgence et entre forces de l'ordre et interpellés dans un commissariat de police, tels que les a filmés Depardon, Zabou Breitman réincarne sur scène les douleurs et les questionnements d'êtres anonymes. Elle célèbre ainsi avec reconnaissance l'inimaginable quotidien des autres, de l'Autre. Sur un ton abrupt et décalé, elle restitue le poids des mots entendus par bribes, laisse les mots entrer en contradiction avec eux-mêmes et fait transparaître le côté comique de ces situations banalement désespérées et réellement tragiques. Une remarquable pièce de théâtre où la parole dicte la mise en scène.

mise en scène **Zabou Breitman**
collaboration artistique **Marjolaine Aizpiri**
espace, lumière, vidéo **Pierre Nouvel**
avec **Zabou Breitman, Laurent Lafitte**
production **Théâtre Vidy-Lausanne**

© Mario Del Curto

Plein tarif 45.-
Tarif réduit 40.-
Durée 1h30

THÉÂTRE

«Il y a dans ce spectacle fort et juste, un vrai regard sur l'humanité de la médecine et les souffrances morales, les situations extrêmes.»
France Inter

«La pièce montée et jouée par Zabou Breitman emboîte des situations avec brio et pudeur.»
24 Heures

HOLLYWOOD ANGST

COMPAGNIE ORNITHORYNQUE

CREATION

Librement inspiré du film *Mulholland Drive* (2000) de David Lynch, *Hollywood Angst* est une fable théâtrale sur le cinéma et le star-system hollywoodien. Une extraordinaire création chorégraphique, théâtrale et musicale qui joue sur l'étrange et l'onirique en un va-et-vient continu, entre fiction inspirée par la réalité et réalité inspirée par la fiction. Associations d'idées et flash-backs impromptus activent clandestinement notre mémoire intime et collective, confuse et souvent morbide, elle-même largement influencée par l'usine à rêves hollywoodienne.

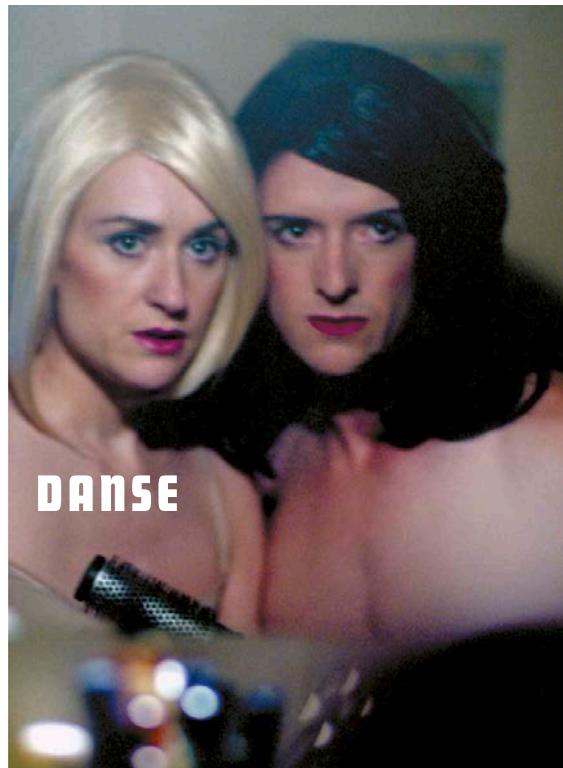
Conception, chorégraphie et mise en scène sont l'œuvre de Kylie Walters, une artiste polymorphe, sidérante dans sa façon de tutoyer l'extrême sur un plateau, débordante de créativité et de talent. En Suisse, elle crée de nombreux personnages marquant les créations d'Alias compagnie, dont elle fut la danseuse phare durant plusieurs années. Une grande complicité artistique la lie également à Nicole Seiler, avec laquelle elle chorégraphie le solo *Madame K*. En 2006, elle intègre la prestigieuse troupe londonienne DV8 Physical Theatre, dirigée par Lloyd Newson, elle obtient ainsi une reconnaissance internationale à l'occasion de la création et de la tournée mondiale du spectacle *Just for show* grâce à son talent et son charisme.

conception, chorégraphie, mise en scène **Kylie Walters**
avec **Guitos Fournier, Ben Merlin, Florent Ottello, Paola Pagani, Kylie Walters, Mike Winter**
musique originale, son **The Fabrik: Ben & Guitos**
costumes **Géraldine Varichon**
création lumière **Laurent Junod**
images vidéo **Wim Vandekeybus**
direction technique **Clive Jenkins**
production, communication **Christine-Laure Hirsig**
administration **Tutu Production**

co-production **Compagnie Ornithorynque, Nuithonie - Fribourg**
en partenariat avec le fonds des programmateurs / reso - Réseau Danse Suisse
Hollywood Angst a reçu la bourse SSA pour la création chorégraphique
soutien de **Pro Helvetia, fondation suisse pour la culture**

© Sandra Piretti

Plein tarif 30.-
Tarif réduit 25.-



Frei nach dem Kultfilm *Mulholland Drive* von David Lynch gestaltet, ist *Hollywood Angst* eine Geschichte, in deren Mittelpunkt das Hollywoodkino mit seinem Starsystem steht. Ein ungewöhnliches Stück über fremdartige Traumwelten, das Choreografie, Theater und Musik in einem ständigen Wechsel zwischen Fiktion und Realität verbindet. Unerwartete Assoziationen und Flashbacks halten insgeheim unser individuelles und kollektives Gedächtnis in Bewegung, das, verwirrt und oft morbide, zu einem grossen Teil durch die Traumfabrik von Hollywood bestimmt wird.

LES PRÉTENDANTS

COMPAGNIE DE L'ÉFRANGETÉ / COLLECTIF ITER

CO-PROD



Expérience très particulière que nous proposent la Cie de l'Efrangeté et le collectif Iter. Vingt spectateurs (dix hommes et dix femmes) et vingt comédiens (dix actrices et dix acteurs) vont faire le spectacle durant une heure. Une vingt-et-unième comédienne, appelée l'organisatrice, sert de guide et explique le déroulement de la soirée. Vingt petites tables et quarante chaises sont disposées dans la salle, et chaque spectateur et spectatrice y prendra place en attendant que son prétendant, qui sa prétendante. Et comme lors des soirées de «speed dating», ils rencontreront successivement plusieurs galants et galantes, chacun ayant entre cinq et dix minutes pour les «séduire».

Mais rassurez-vous, vous n'aurez en principe pas à leur donner la réplique! Il s'agit d'une «rencontre rapide» truquée, chaque comédien récitant des monologues bien structurés ne vous laissant pratiquement aucune chance d'intervenir. Ce ne sont que des candidats factices à un bonheur postiche, parodiant les affligeantes mises en scènes de rencontres hautement commerciales, relevant plus des méthodes de marketing de la séduction que de véritables rencontres. Il n'en demeure pas moins que le rapport d'intimité entre comédien et spectateur est stupéfiant d'intensité, et même si le spectateur se trouve quelque fois en porte-à-faux, c'est le rire qui finit presque toujours par l'emporter.

SPECTACLE HORS ABONNEMENT

Le nombre de spectateurs est limité à 20 par représentation : 10 femmes et 10 hommes. Afin de respecter la particularité de ce spectacle, les réservations ne sont possibles que par téléphone auprès de Fribourg Tourisme et Région au 026/350 11 00 dès le 8 septembre (Toutes faveurs suspendues)

THÉÂTRE

conception et mise en scène
Guillaume Béguin, Luisa Campanile
collaboration artistique **Sylviane Tille**
textes de **Nicolas Ancion, Marine Bachelot, Guillaume Béguin, Rocco D'Onghia, Alexis Fichet, Pascale Fonteneau, Bastien Fournier, Gracco Gracci, Michel Layaz, Marc Olivetta, Anne-Frédérique RoCHAT, Noëlle Revaz et Antoinette Rychner**

avec **Marc Berger, Luisa Campanile, Céline Cesa, Magdalena Czaratoryjska Meier, Michel Demierre, Marco Facchino, Jean-Luc Farquet, Rita Gay, Fabienne Guelpa, Marie-Aude Guignard, Piera Honegger, Jean-Louis Johannides, Joël Maillard, Jacques Maitre, Yann Pugin, Vincent Rime, Luca Secrest, Anne Salamin, Sylviane Tille** (suite de la distribution en cours)

direction d'acteurs **Guillaume Béguin**
scénographie **Sylvie Kleiber**
lumière et direction technique **Danielle Milovic**
costumes **Géraldine Orinovski**

coproduction **Compagnie de l'Efrangeté, Collectif Iter, Nuithonie - Fribourg, Les Halles de Sierre, L'Oriental - Vevey, La Grange de Dorigny - Lausanne**

création aux **Halles de Sierre, décembre 2008**

le titre *Les prétendants* est emprunté à Jean-Luc Lagarce, avec l'aimable autorisation des Solitaires Intempestifs.

© Collectif Iter

Plein tarif 30.-
Tarif réduit 25.-

BLACKBIRD

DE DAVID HARROWER

Entre une jeune fille de douze ans et un homme de quarante ans, peut-on parler d'amour? Dans un huis clos imprévisible de bout en bout, David Harrower, l'auteur des *Couteaux dans les Poules* met en scène Una et Ray, quinze ans après que leur vie ait basculé, quinze ans après une nuit où le désir s'est accompli. Quête amoureuse? Impérieux désir de vengeance? L'enjeu de *Blackbird* se situe quelque part dans les entrelacs tourmentés d'un écheveau humain où naissent, se nouent et se dénouent les liens de l'amour et du désir.

Questionnée par la police, intimement examinée contre son gré, enserrée par une sourde réprobation de l'entourage, Una s'est refusée à dénoncer celui à qui, dit-elle, elle s'est offerte par amour. Ray purgera six ans de prison avant de changer d'identité et de refaire sa vie, ailleurs. Elle restera enfermée dans l'enfer moral de sa famille et de son quartier. Quinze ans plus tard, au hasard d'une image de Ray découverte dans un dépliant publicitaire, elle part à sa recherche. Deux êtres dont les contours se dérobent à la lumière... et un coup de théâtre final qui laisse sans voix.

Bouleversant moment de théâtre, *Blackbird* résonne très fortement en écho à une question d'interdit social qui se pose à nous de manière plus aiguë que jamais dans l'histoire des civilisations et des systèmes juridiques. Plongée abyssale dans les profondeurs de l'âme humaine et du corps.

Spectacle présenté dans le cadre de
La belle voisine
La création contemporaine
de Rhône-Alpes en Suisse
manifestation initiée par la région Rhône-Alpes
et Pro Helvetia, Fondation suisse pour la culture

THÉÂTRE



«Tous deux magnifiquement intenses, Léa Drucker et Maurice Bénichou donnent vie et sang à un affrontement équivoque réglé par Claudia Stavisky. La dernière création des Célestins frappe à l'estomac.»
la Tribune de Lyon



mise en scène **Claudia Stavisky**
traduction **Zabou Breitman et Léa Drucker**
avec **Léa Drucker et Maurice Bénichou**
décor **Christian Fenouillat**
lumière **Franck Thévenon**
son **Bernard Valléry**
costumes **Agostino Cavalca**

L'Arche est éditeur et agent théâtral du
texte représenté.
coproduction **Célestins, Théâtre de Lyon -
Les Abbesses, Théâtre de la Ville - Paris**

© C. Ganet

**Plein tarif 40.-
Tarif réduit 35.-
Durée 1h30**

BAL CAUSTIQUE

CIRQUE HIRSUTE

THÉÂTRE / CIRQUE



Für die beiden einzigen in der Schweiz vorgesehenen Aufführungen seiner neuesten Produktion, *Bal caustique*, kommt der 2004 von Mathilde Sebald und Damien Gaumet gegründete Cirque Hirsute in den Nuithonie. Dieser «ätzende Ball» ist, kurz gesagt, ein Meisterwerk, und dies nicht nur weil Damien Gaumet als einer der besten Trapezkünstler der Welt gilt. Seine Bühnenpartnerin Mathilde Sebald steht ihm in nichts nach. Beide durchliefen die gleiche Ausbildung in der Hochschule für Zirkuskunst (ESAC) in Brüssel. Mit ihrer skurrilen Luftakrobatik und ungewöhnlichen Handhabung von Objekten erfinden sie den Zirkus neu.

«Il a la gestuelle d'un mime et la puissance d'un athlète d'élite (...), Damien Gaumet, considéré comme un des meilleurs trapézistes du monde joue dans un cirque sans roulement de tambour. Plus difficile serait impossible»
El País



Attention talent! Le Cirque Hirsute fait étape à Nuithonie pour les deux uniques représentations en Suisse de leur dernier spectacle *Bal caustique*. La virtuosité de Mathilde Sebald et Damien Gaumet emporte tout sur son passage comme si l'espace de leurs prouesses s'agrandissait sous nos yeux. Tous deux ont suivi la même formation à l'École Supérieure des Arts du Cirque de Bruxelles. Ensemble, ils réinventent le cirque par une approche saugrenue des arts aériens et un travail insolite de détournement d'objets. Sous l'œil du scénographe Marcus von Wachtel (passé par le Cirque Aligre et Zingaro), nos deux fanfarons, défiant les lois de l'apesanteur, osent trapèze fixe ou ballant, mât chinois, sangles aériennes, portés acrobatiques et jonglerie avec un sens inné du spectacle.

Mythomanes et schizophrènes, nos deux singuliers personnages évoluent dans le monde extravagant de leur imagination, entre dadaïsme allemand et surréalisme français. Elle est une sorte de princesse prisonnière de ses rêveries et de ses hallucinations, lui, un savant fou à l'esprit rouillé et au cœur d'or. Le décor, entièrement composé d'insolites agrès de cirque travestis en mobilier d'époque, plante un univers propice à une poésie décalée et onirique d'une fulgurante beauté.

auteurs de *Bal Caustique*, fondateur du Cirque Hirsute
Damien Gaumet, Mathilde Sebald
trapèze washington, sangles aériennes **Damien Gaumet**
trapèze fixe, trapèze ballant **Mathilde Sebald**
mise en scène et scénographie **Marcus von Wachtel**
costumes **Luca Paddeu, Clémentine Darros-Schook**
création lumière **Gloria Montesinos, David Debrinay**
responsable des accroches, régie plateau **Florent Josset**
diffusion **Julien Olié-Ruiz, Cécile Bellan**

production **Cirque Hirsute, Association du Boulon Manquant**
coproduction **Dommelhof, circomad**
avec le soutien du **Théâtre les Aires, de la Grainerie, de Banquine asbl**

© Jesus Ruiz de la Hermosa

spectacle accessible aux
enfants dès 8 ans
Plein tarif 30.-
Tarif réduit 25.-
Tarif enfant 15.-
Durée 1h

Spectacle présenté dans le cadre de
La belle voisine
La création contemporaine
de Rhône-Alpes en Suisse

manifestation initiée par la région Rhône-Alpes
et Pro Helvetia, Fondation suisse pour la culture

Spectacle parrainé par



TEATRO DELUSIO

FAMILIE FLÖZ

Après le beau succès de *Ristorante Immortale* en 2007 - une allégorie en quatre tableaux quelque part entre le ciel et l'enfer, dans le non-lieu clos d'un improbable restaurant - la Famille Flöz revient à Nuithonie avec *Teatro Delusio* ou le monde du théâtre vu par trois techniciens. Histoire éloquentes des intrigues et des silences de coulisses, de prises qui sautent et de prises de bec entre machinistes, ballerines et accessoiristes. D'énigmatiques pantins symbolisent un théâtre fantasmé dans une hypothétique arrière-scène, où d'improbables hasards raillent les conjectures, les manigances et les manœuvres tragi-comiques des personnages.

Ce sublime spectacle est une autre facette du talent de la Famille Flöz, il est prétexte à un vivant hommage à l'univers du théâtre, de l'opéra et de la danse. Un vrai charivari de masques, toute la galerie des grands personnages de théâtre y défile, figures en costumes haut en couleurs sur des musiques burlesques et des danses kitsch à souhait. Trois acteurs d'une agilité inouïe pour incarner une trentaine de personnages touchants sous leurs masques ! Le théâtre dans le théâtre, tout en nuance et en émotion.

mise en scène et scénographie **Michael Vogel**
avec **Hajo Schüler, Paco González, Björn Leese**
bande son **Dirk Schröder**
création masques **Hajo Schüler**
costumes **Eliseu R.Weide**
lumière **Reinhard Hubert**
assistants **Gianni Bettucci, Dana Schmidt**
construction décor **Stefan Grebe, Tom Weinhold, Eline Oostergaard**

coproduction **Famille Flöz, Arena Berlin, Theaterhaus Stuttgart**
création de **Paco Gonzalez, Björn Leese, Hajo Schüler et Michael Vogel**

© Eckard Jonalik, Roberta Argenzio, Dirk Plamböck

spectacle accessible aux enfants dès 12 ans

Plein tarif 35.-
Tarif réduit 30.-
Tarif enfant 20.-
Durée 1h20

Spectacle parrainé par



Nach dem Erfolg, den die Familie Flöz 2007 mit *Ristorante Immortale* feierte, einer vierteiligen Allegorie, die im unwirklichen Nichtort eines Restaurants irgendwo zwischen Himmel und Hölle spielte, kommt die Truppe mit *Teatro Delusio* in den Nuithonie zurück. Diese Geschichte über die Welt des Theaters aus der Perspektive von drei Technikern erzählt beredt von Ränken und Tücken hinter den Kulissen, von Pannen und Zoff zwischen Bühnenarbeitern, Ballerinen und Requisiteuren. Geheimnisvolle Hampelmänner versinnbildlichen ein Fantasietheater auf einer Art Hinterbühne, wo unvorhersehbare Zufälle den tragikomischen Winkelzügen, Schlichen und Machenschaften der Personen eine lange Nase drehen.

«Un spectacle apparemment simple mais construit sur des temps parfaits, avec des moments de poésie raffinée et de pur divertissement.»
Il Secolo



C'EST ÇA LA VIE !?

POCKEMON CREW

PIÈCE CHORÉGRAPHIQUE POUR 8 DANSEURS / CHORÉGRAPHIE COLLECTIVE

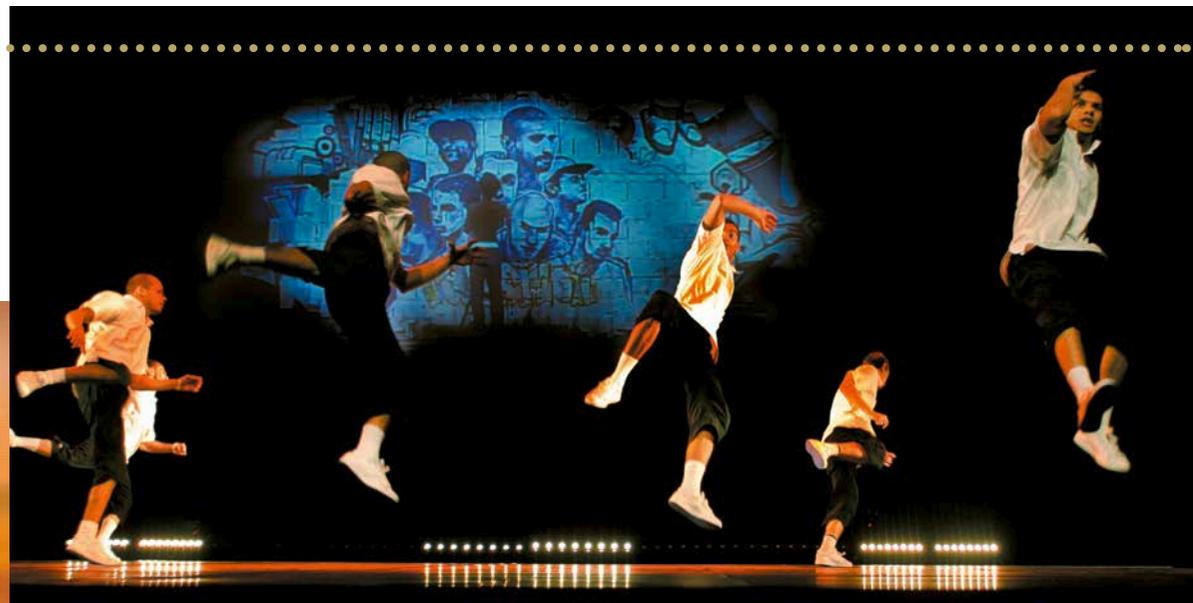
Die Geschichte der Compagnie Pockemon Crew ist eine Erfolgsstory nach europäischer Art, die um 1996 auf der Strasse begann und sich unter den Bögen der Nationaloper Lyon fortsetzte. Knapp drei Jahre später gründeten die Breakdancer die Compagnie Pockemon Crew, und in weniger Zeit, als man für einen Ninety* braucht, wurden sie französische Hip-Hop-Meister, bevor sie 2003 in Deutschland die Weltmeisterschaft gewannen. Seither ist die Compagnie, die heute 20 Tänzer umfasst, ständiger Gast der Oper. Trotz aller Erfolge ist sie dem Underground-Geist des Hip-Hop treu geblieben und holt sich ihre Anregungen weiterhin auf der Strasse.

*Ninety :
sich im Handstand auf einer Hand um
die eigene Achse drehen

«Emblématiques de la nouvelle génération de hip-hop, les breakers offrent une nouvelle création explosive où l'on retrouve intacts l'énergie et la générosité qui ont fait leur succès, leur propre histoire.

Un véritable hymne à la vie.»

Ouest France



DANSE

L'histoire de la Compagnie Pockemon Crew est une belle success story à l'européenne. Tout avait commencé autour de 1996, dans la rue, et puis sous les arcades de l'Opéra National de Lyon. À peine trois ans plus tard, la bande de breakers crée spontanément la Compagnie Pockemon Crew, et moins de temps qu'il n'en faut pour exécuter un ninety*, ils deviennent champions de France de danse hip-hop, avant de devenir champions du monde en 2003 en Allemagne. Depuis, la compagnie est en résidence à l'Opéra et compte aujourd'hui une vingtaine de danseurs. Auréolés de tous ces succès, ils n'ont malgré tout pas trahi l'esprit underground du hip hop et continuent à puiser leur inspiration dans la rue.

Avec *C'est ça la vie !?*, ils racontent un bout de leur histoire et offrent un idéal aux jeunes en leur disant que l'on avance mieux dans la vie en s'unissant aux autres, en créant un groupe où chacun devient une source d'inspiration pour l'autre, en devenant l'acteur de sa propre vie, plutôt que de rester un spectateur isolé et passif face au déferlement médiatique des malheurs et de la haine dans le monde. Une vidéo sert de trame de fond au spectacle, de fil conducteur où s'esquisse petit à petit le portrait d'un personnage fictif, celui d'un jeune homme à l'orée de l'âge adulte et portant en lui un peu de chacun des artistes de la compagnie. Du hip-hop de très haut vol!

*Ninety : tourner sur une main en équilibre

avec Riyad Fghani, Ali Ramdani-Liloo, Brahim Zaibat, Yann Abidi, Georges Fagbohoun, Douniel Fghani, Rodolphe Gasnier, Moncef Zebiri
création musicale **Christophe Rudel**
création lumière **Yves Caizergues**
vidéo **Jacinto Carvalho et Yoan Chiarramonte**
costumes **Chantal Cloupet**

coproduction
Association Qui fait ça? Kiffer ça !,
la Biennale de la Danse de Lyon

la compagnie Pockemon en résidence à l'Opéra national de Lyon est subventionnée par la Ville de Lyon, la DRAC Rhône-Alpes ainsi que la Région Rhône-Alpes.
avec le soutien de l'Opéra national de Lyon, la Maison de la Danse, la MJC de Montluçon, le CCN de Rillieux la Pape, GL Event

© Allaoua Sayad

Spectacle accessible aux enfants dès 8 ans
Plein tarif 35.-
Tarif réduit 30.-
Tarif enfant 20.-
Durée 1h

Les représentations scolaires de ce spectacle sont organisées dans le cadre de *Culture et école*.

CANTON DE FRIBOURG
Culture et école

VINCENT DELERM

CHANSON

spectacle en création
distribution en cours

© Aglaé Bory

Plein tarif 50.-
Tarif réduit 45.-

Vincent Delerm est passé maître dans l'art de chanter, l'air de rien, les petites scènes de la vie de tous les jours dans un style *intello-sérieux-timide* qui fait mouche à tous les coups. Les titres de ses deux premiers albums évoquaient avec beaucoup de tendresse et d'humour les affres quotidiennes de l'amour, des relations familiales et des petits riens qui jalonnent notre existence. Un goût marqué pour les ellipses et une délicatesse savante des mélodies font de Vincent Delerm un chanteur qui s'attarde à fredonner les choses que l'on ne dit pas quand on les ressent... comme pour revenir à l'essentiel d'un temps présent qui nous échappe dans le déferlement de nos vaines préoccupations et nos dérisoires soucis.

S'il n'aime pas trop qu'on le qualifie de chanteur générationnel ou minimaliste, il admet volontiers être un chanteur pour étudiantes en Lettres... parce qu'il a toujours voulu plaire aux filles! Avec *Les Piqûres d'Araignée*, son troisième opus (2006), il aborde un nouveau registre, plus social qu'intimiste, grattant avec délectation et mordant les plaies les plus à vif de ses contemporains, parfois imbus d'une nostalgie trop complaisante et mal placée. Un répertoire où Vincent Delerm excelle, avec sa nonchalance devenue légendaire, déjà, et un humour omniprésent. On se réjouit de le découvrir dans son nouveau spectacle.

«Savoureux, généreux et limpide.»
Le Figaro

«C'est avec un album solaire
(*Les Piqûres d'araignée*) que V. Delerm
réchauffe l'automne.»
Les Inrockuptibles



LES YEUX NOIRS

Entre la mélancolie des chants Yiddish, la musique tzigane et le lyrisme rock, les jeunes musiciens des Yeux Noirs conjuguent panache et enthousiasme. Leur réputation a franchi les frontières pour s'étendre jusqu'en Amérique.

Cette énergie peu commune que beaucoup de groupes de rock leur envierait, Les Yeux Noirs la conjuguent avec une virtuosité qui évite les effets de manche superflus. Le spectre orchestral (cymbalum, violons, guitares, percussions) élargit le format traditionnel consacré et autorise de judicieuses passerelles entre musiques orientales et occidentales.

Ce ne sont donc pas des paysages ethniques circonscrits qu'ils nous emmènent visiter, mais une cocagne imaginaire dont eux seuls détiennent la clé. Les Yeux Noirs ne veulent pas faire de la musique tzigane, mais leur propre musique tzigane. Car Les Yeux Noirs, c'est de la musique tzigane avec des influences classiques, jazz, pop, chansons françaises et rock d'où un répertoire énergique et dynamique alliant une tendresse pudique.



violin **Olivier Slabiak**
violin **Éric Slabiak**
basse **Kevin Reveyrand**
guitare **Frank Anastasio**
batterie **Aidje Tafial**
accordéon **Vincent Peirani**
cymbales **Marian Miu**
régie son **Rémi Parguel**
régie lumière **Rico Brayer**
régie de tournée **Pierre Beffeytev**

© Dominique Juvet

Plein tarif 35.-
Tarif réduit 30.-
Durée 1h30

«Tirant leur nom d'un chant patrimonial tzigane, Les Yeux Noirs jouent un disque hardi fait de rondes gitanes, de romantisme yiddish, d'un poème baudelairien et d'un savoir faire rock... ils forment l'un des meilleurs groupes français de ritournelle nomade.»
Libération



FÉVRIER PETITE SALLE / MERCREDI 11 - 17H / VENDREDI 13 - 20H
SAMEDI 14 - 11H ET 17H / DIMANCHE 15 - 11H ET 15H

MONOZYGOTE

D'ANNE BAECHER / THÉÂTRE ON M'LADIT

CREATION



mise en scène **Christian Denisart**
avec **Anne-Laure Vieli**
costumes **Martina Barandun**
décor **Francine Coquoz**
régie **Lumière Damien Sauser**

coproduction **Théâtre ON M'LADIT,**
Nuithonie - Fribourg

© Daniel Sauser

Plein tarif 25.-
Tarif réduit 20.-
Tarif enfant 10.-

Les représentations scolaires
de ce spectacle sont organisées
dans le cadre de *Culture et école*.

CANTON DE FRIBOURG
Encouragement de la culture

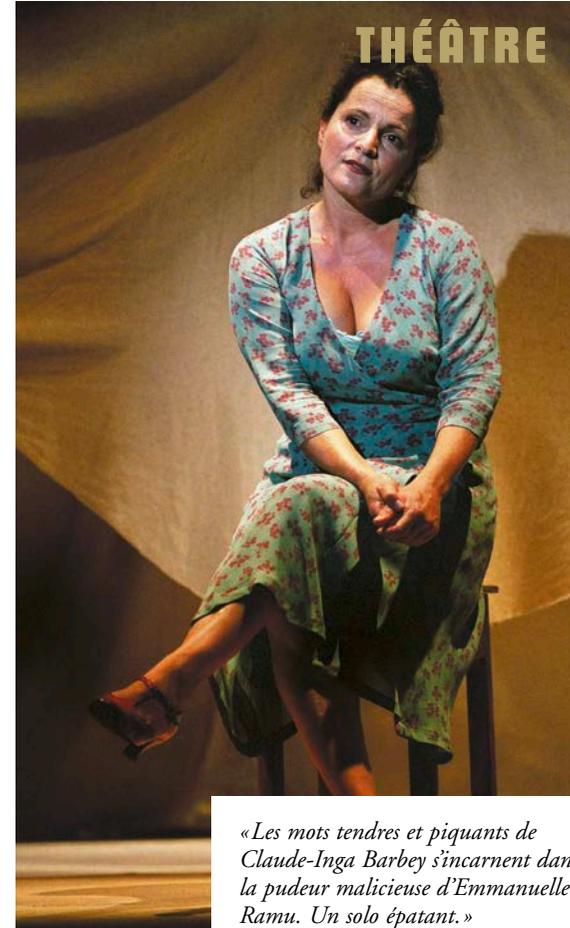
Après *Marie prénom d'emprunt*, mis en scène par Denis Maillefer, la troupe fribourgeoise du Théâtre ON M'LADIT revient à Nuithonie avec son deuxième spectacle *Monozygote*, dont la mise en scène a été confiée à Christian Denisart. On retrouve la comédienne Anne-Laure Vieli dans l'histoire de deux sœurs, Marie et Lyne, de vraies jumelles monozygotes, qui physiquement se ressemblent incroyablement, comme si l'une était le clone de l'autre. Elles se détestent cordialement et se sont perdues de vue, mais le destin va les réunir dans un improbable rendez-vous.

Ecrit par Anne Baecher, *Monozygote* brosse le tableau tragi-comique de deux jeunes femmes liées par un vieux secret que des circonstances dramatiques obligent à se retrouver. De vieilles jalousies se réveillent alors, des bribes d'enfance resurgissent et les anciennes rancœurs finissent par éclater dans un rire. Un spectacle drôle et touchant dont la mise en scène espiègle et pleine d'imagination donne tout son poids à ce monologue tendre, léger et dramatique à la fois.

FÉVRIER PETITE SALLE / MARDI 17 / MERCREDI 18 / JEUDI 19 - 20H

LE PORTRAIT DE MADAME MÉLO

D'APRÈS UNE NOUVELLE DE CLAUDE-INGA BARBEY / LES GENS D'À CÔTÉ



«Les mots tendres et piquants de
Claude-Inga Barbey s'incarnent dans
la pudeur malicieuse d'Emmanuelle
Ramu. Un solo épatant.»
24 Heures

Tiré d'une nouvelle de Claude-Inga Barbey, *Le portrait de Madame Mélo* est un émouvant monologue truffé de tendresse et de piques d'une quadragénaire passablement désillusionnée. Bonne maman et bonne épouse, fille ingrate d'une mère peu aimante et mal aimée, cette Madame Bovary du quotidien se raconte en suivant le fil ténu de ses pensées, sans pudeur et sans fard. Comédienne et sommelière par intermittence, elle étale sa peur panique de la solitude, sa haine de sa mère à l'agonie et la nostalgie des plaisirs de la chair, emportés par le temps qui passe. Ses enfants ont grandi et ont quitté le cocon familial. Son mari la délaisse pour mieux s'adonner aux arts martiaux et à son développement personnel. Quant à elle, elle a déjà quarante cinq ans et une très mauvaise estime d'elle-même.

La mise en scène sobre et simple de Pierre Mifsud donne tout le loisir à la comédienne Emmanuelle Ramu d'exprimer pleinement son talent. On avait déjà eu l'occasion de la voir à Nuithonie dans *La maison de Bernarda Alba* mis en scène par Andrea Novicov et, plus récemment, dans le formidable *Maître Puntilla et son valet Matti* mis en scène par Omar Porras. Troublante et fragile, Emmanuelle Ramu confie à voix haute ses soucis et ses espoirs. Et sa voix tout en nuances laisse filtrer les fêlures et éclater les colères de son personnage avec une aisance toute naturelle, et l'on suit son humeur vagabonde avec délice et compassion.

mise en scène **Pierre Mifsud**
avec **Emmanuelle Ramu**
scénographie **Jean-Marc Stehlé**
création lumière **Danielle Milovic**
création son **Andres Garcia**
diffusion - administration **Marie-Joëlle Pedretti**

coproduction **les gens d'à côté,**
Théâtre Vidy-Lausanne, La Bâtie-Festival de Genève,
Service culturel de Plan-Les Ouates

texte paru aux **Editions d'autre part**
© Mario Del Curto

Plein tarif 30.-
Tarif réduit 25.-
Durée 1h15

ROI FATIGUÉ CHERCHE ROYAUME POUR VACANCES

DE EVELYNE CASTELLINO / COMPAGNIE 100% ACRYLIQUE

d'après **Jacky Viallon**, éditions Retz
adaptation et texte **Evelyne Castellino**
mise en scène **Evelyne Castellino**
chorégraphie **Evelyne Castellino**
et les interprètes
scénographie et création lumières **Michel Faure**
costumes **Marie-Ange Soresina**
masques **Mélanie Lemal**
danse et jeu **Marina Buckel, Olivier Carrel,**
Evelyne Castellino, Delphine Demeure
Séverine Géroudet, Manon Leutenegger,
Verena Lopes, Zofia Klyta-Lacombe
diffusion - administration **Philippe Clerc**

coproduction **Association pour la Danse**
Contemporaine - Genève et la Compagnie
100% Acrylique

© Pierre-André Fragnière

Plein tarif 25.-
Tarif réduit 20.-
Enfant 10.-
Durée 55 min.

Les représentations scolaires
de ce spectacle sont organisées
dans le cadre de *Culture et école*.

CANTON DE FRIBOURG
Culture et école



TOUT PUBLIC DÈS 5 ANS

«Un conte tout en finesse et en intelligence.»
La Tribune de Genève

«La Cie 100% Acrylique réussit un conte
dansé très sympa, une bouffée de fraîcheur
juvénile.»
Le Temps

Ce délicieux conte chorégraphié invite le jeune public à un pas de deux malicieux. Au pays des Ressorts, le roi a du punch et ses sujets ne chôment pas. Son slogan favori est d'ailleurs: «Et que ça saute!». Au pays des Gnan-gnan, la reine Amandine est indolente à souhait et ses administrés furieusement calmes jusqu'au jour où tout bascule dans un joyeux méli-mélo de cultures opposées. Suspense et courses-poursuites alternent avec des claques de Guignol. On passe à toute bombe d'un état d'âme à un autre, du pleurer de rire au rire de pleurer.

Sur une bande son illustrative et poétique propre à inspirer l'imagination des grands et des petits, les sept danseurs de la Compagnie 100% Acrylique déclinent une gestuelle enjouée et ludique, tout en distillant de temps à autre de petites touches d'inquiétude. Le langage simple de la chorégraphie permet instantanément aux jeunes spectateurs de s'identifier tour à tour au roi Louis ou à la reine des Gnan-gnan, à travers une gamme de péripéties très visuelles.

LE CANARD SAUVAGE

D'HENRIK IBSEN / COMPAGNIE DE LA CHOSE INCERTAINE

Dans une maison où un canard sauvage est prisonnier au grenier, des marginaux, ratés et pauvres, vivent soit, comme le photographe Hjalmar Ekdal, dans l'illusion de pouvoirs qu'ils sont incapables de saisir au moment où on les leur offre, soit, comme la petite Hedvige, dans des rêves qui les mèneront au suicide. Les beaux parleurs, comme Gregers Werle, se montrant incapables de dépasser leurs propos.

C'est peut-être l'œuvre la plus complexe et la plus originale d'Ibsen à laquelle Yves Beaunesne s'intéresse. Il y dénonce les mirages trompeurs sans lesquels l'être commun est incapable de résister aux pressions du milieu et des conditionnements sociaux. Ce canard sauvage prisonnier est un parfait symbole de la décadence des fausses valeurs laissées à l'homme libre.

Cette pièce marque un tournant dans l'œuvre de l'écrivain norvégien qui, pour la première fois, laisse éclater ici ce doute essentiel qui occupa toute la fin de son œuvre, livrant ses ultimes interrogations acides sur la vie. Si Henrik Ibsen était du chocolat, il serait noir, amer et doux.



«*Quel courage il faut, à certains moments, pour choisir la vie!*»
Le Canard sauvage (1884)

THÉÂTRE



traduction et adaptation **Marion Bernède, Yves Beaunesne** (publiée aux éditions Actes Sud)

mise en scène **Yves Beaunesne**
assistantat **Augustin Debiesse**
avec **Judith Henry, Jany Gastaldy, Géraldine Martineau, Fred Ulysse, François Lorique, Jean-Claude Frissung, Philippe Faure, Rodolphe Congé, Brice Cousin**

scénographie **Damien Caille-Perret**
création lumière **Eric Soyer**
création son **Christophe Séchet**
costumes **Patrice Cauchetier**
maquillage **Catherine Saint-Sever**

coproduction **La Coursive de La Rochelle, Les Gémeaux à Sceaux, Grand Théâtre du Luxembourg, L'Apostrophe de Cergy-Pontoise, la Maison de la Culture de Bourges, Bonlieu Scène Nationale d'Annecy, le Théâtre du Beauvaisis, le Centre Dramatique national de Tours, la Scène Watteau de Nogent-sur-Marne**

avec le soutien de **la DRAC Île de France, le département du Val de Marne, le Jeune Théâtre national**

création à **La Coursive - La Rochelle, novembre 2008**

© Hugo Erfurth, Enguerand

**Plein tarif 45.-
Tarif réduit 40.-**

LA PETITE ODYSSÉE

DE GRÉGOIRE CALLIES

texte **Grégoire Callies, Laurent Contamin**
mise en scène **Grégoire Callies**
assistanat de mise en scène **Hélène Hamon**
assistée de **Aleksandra Przeklas**
avec **Gabriel Callies, Dorine Cochenet, Yeung Fai, Marie Vitez**
scénographie et iconographie marionnettes **Jean-Baptiste Manessier**
assisté de **Jeanne Manessier**
conception marionnettes **Yeung Fai**
construction marionnettes **Yeung Fai, Yang A Zhou, Jing Wei, Xu Sang Xie, Yang Rui Lan**
création lumière **Christian Peuckert**
conseiller musical **Ismail Safwan**
création son **Pascal Grussner**
création images et vidéo **Manuel Hauss**
régie générale **Thomas Fehr**
régie plateau **Christian Rachner**
accessoires **Philippe Callies**
ingénierie du castelet motorisé **Loïc Durand**
avec les voix enregistrées de **Alberto Branca, Gabriel Callies, Grégoire Callies, Dorine Cochenet, Philippe Cousin, Hélène Hamon, Aude Koegler, Jérôme Lang, Raymond Roumegous, Jean-Pierre Rouvellat, Frédéric Solunto, Marie Vitez**
diffusion - administration **Bérangère Steib**

en collaboration avec **la compagnie Flash Marionnettes**

création au **TJP (Théâtre Jeune Public) - CDN d'Alsace Strasbourg**

© Benoît de Carpentier

Plein tarif 25.-
Tarif réduit 20.-
Tarif enfant 10.-
Durée 55 min.

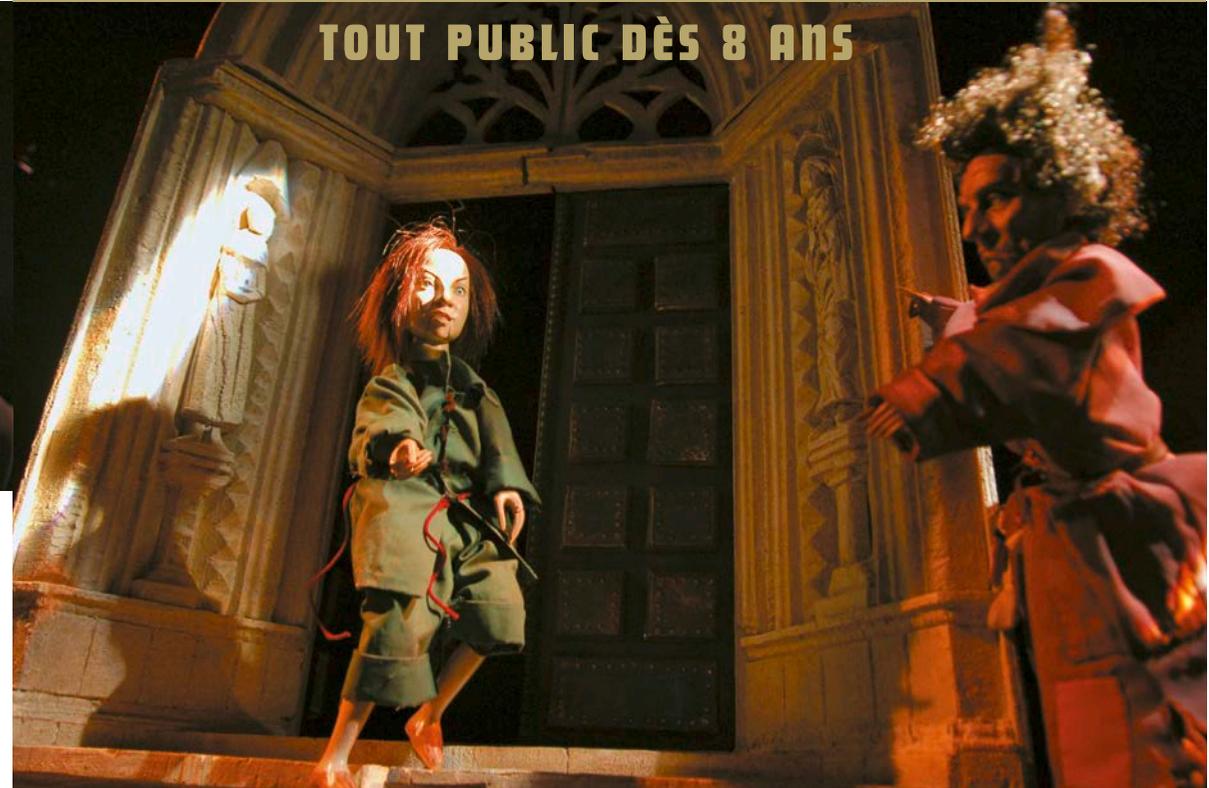
Les représentations scolaires de ce spectacle sont organisées dans le cadre de *Culture et école*.

CANTON DE FRIBOURG
Réseau Culture



À pied, en bateau, à tricyclette ou en montgolfière, la jeune Odyssée nous fait traverser l'Europe à la découverte de notre Histoire. À la mort de son père, elle décide de suivre un colporteur sur les routes du Moyen Âge. Plus tard dans son périple, la jeune adolescente et son compagnon d'infortune Bernie, croiseront Léonard de Vinci, Montaigne, Rousseau ou encore Delacroix, sur le fil sonore intemporel des sonates et partitas pour violon solo de Bach. De rencontres en réflexions, ils questionnent notre présent à travers l'héritage du passé, en s'interrogeant sur la tolérance, la différence, l'injustice et l'égalité. Ils cheminent, solidaires et déterminés, jusqu'à l'aube de la révolution industrielle à la découverte des idées, de la musique et des arts. Une multitude de personnages qui invitent à suivre une aventure où la marionnette à gaine chinoise de Yeung Fai, l'objet et la vidéo s'entremêlent.

Accueilli dans le cadre du récent partenariat de coopération culturelle signé entre la Région Alsace et le Canton de Fribourg, ce spectacle du TJP, scène nationale de Strasbourg, brosse une synthèse ludique des grandes et belles choses qui constituent notre héritage culturel commun. Ce voyage initiatique à travers la grande Histoire se double d'un cheminement plus intime, celui d'une adolescente qui apprend à devenir maîtresse de ses choix et à prendre elle-même en main les rennes de son destin.



«Son esthétique et son rythme sont un ravissement pour les yeux et les oreilles des petits comme des grands... Un ballet de virtuoses et une belle réussite.»
Dernières Nouvelles d'Alsace

LES CRÉATURES

BALLET BIARRITZ - THIERRY MALANDAIN

Il y eut plusieurs soirs, plusieurs matins, puis un certain jour, le premier homme naquit danseur. Seul, il tournait sur lui-même, ses bras se tendaient vers nul autre, alors il reçut la femme comme partenaire. Danser à deux était mieux, mais bientôt vint le désir de composer de nouvelles figures. Pour y répondre, ils invitèrent d'autres créatures à se joindre à eux. C'est ainsi que l'humanité se multiplia. Le temps passant, ils qualifièrent la danse baroque, romantique et classique. Jusqu'au moment où la tentation d'une chorégraphie plus libérée souffla dans les voiles d'une almée féerique.

Après son fantastique *Don Juan* qui a ravi le public de Nuithonie en avril 2007, le Ballet Biarritz de Thierry Malandain revient avec *Les Créatures* – une pièce inspirée des *Créatures de Prométhée* dont Ludwig van Beethoven a composé la musique à l'aube du XIX^e siècle – qui a reçu, depuis sa création, un accueil triomphal sur les scènes européennes et outre-atlantiques.

Nach dem fantastischen *Don Juan*, der das Freiburger Publikum im April 2007 begeisterte, kommt das Ballet Biarritz von Thierry Malandain mit *Les Créatures* zurück. Das neue Stück ist von den *Geschöpfen des Prometheus* angeregt, deren Musik Ludwig van Beethoven Anfang des 19. Jahrhunderts komponierte. An die Stelle des prometheischen Mythos der Schöpfung des Menschen setzt Thierry Malandain den Bericht der Genesis und stellt sich vor, der Gott des Alten Testaments hätte seinen Geschöpfen das «heilige Feuer» des Tanzes geschenkt. Damit fällt der Ursprung des Menschen mit jenem des Tanzes zusammen, dessen sagenhafte Kosmogonie das Tanzstück nachzeichnet.

«Sa théâtralité simple mais puissante,
ainsi que sa grâce et sa beauté
saisissantes nous ont captivés.»

The Nation

musique **Ludwig van Beethoven**
(Les Créatures de Prométhée)
chorégraphie **Thierry Malandain**
décor et costumes **Jorge Gallardo**
création lumière **Jean-Claude Asquié**

maîtres de ballet **Richard Coudray et
Françoise Dubuc**
danseurs **Ioné Aguirre, Véronique Aniorde,
Annalisa Cioffi, Miyuki Kanéi, Silvia
Magalhaes, Audrey Perrot, Magali Praud,
Nathalie Verspecht, Giuseppe Chiavaro,
Frederik Deberdt, Cédric Godefroid, Mikel
Iruzun del Castillo, Fabio Lopes, Florent
Mollet, Arnaud Mahouy, Thibault Taniou**

régie générale **Oswald Roose**
régie lumière **Frédéric Eujol**
technicien lumière **Christian Grossard**
technicien plateau **Chloé Breneur**
technicien son **Eric Susperregui et
Jacques Vicassiau**
régie costumes, couturière, habilleuse
Karine Prins
aide technique **Ben Boudonne**

coproduction **Teatro Arriaga de Bilbao
Grand Théâtre de Reims
Centre Chorégraphique national de Biarritz**

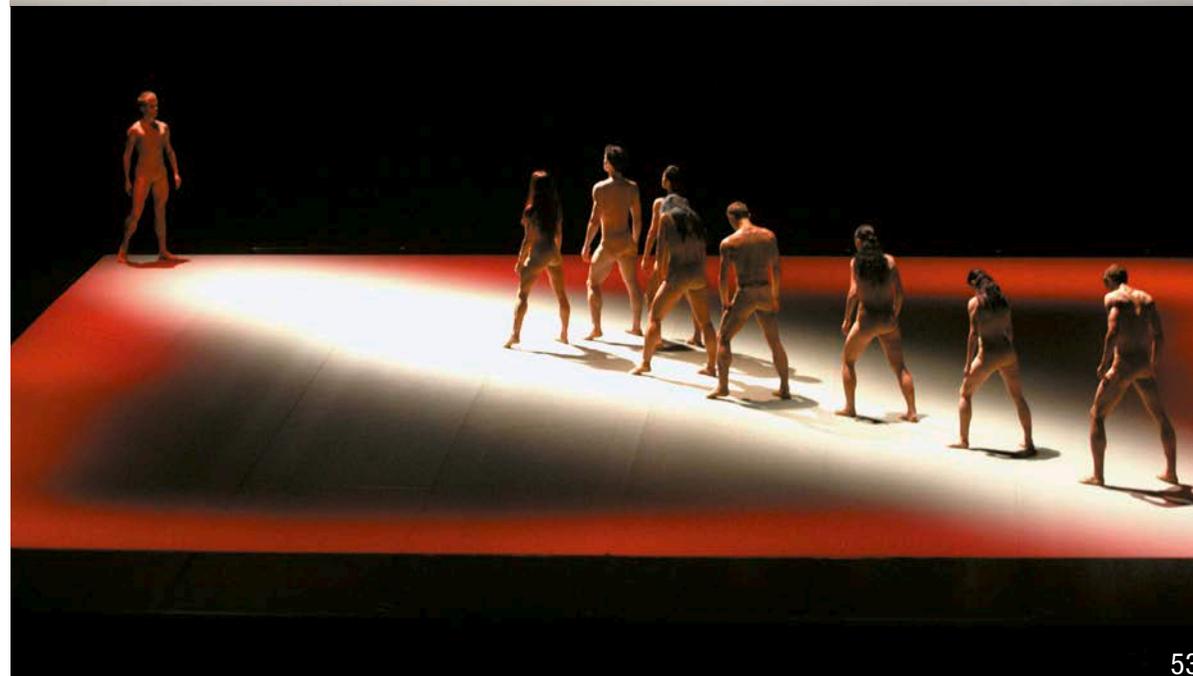
partenaire Permanent **L'Esplanade Opéra
Théâtre de St Etienne**

spectacle créé à la **Gare du Midi de Biarritz**

© Olivier Houeix

**Plein tarif 60.-
Tarif réduit 55.-
Durée 1h10**

DANSE



QUAND MAMIE

NOËLLE REVAZ / THÉÂTRE EN FLAMMES



«Quand Mamie sera morte. On disait: pour le moment c'est comme ça. Mais quand Mamie sera morte on pourra enfin rigoler». Création originale, «*Quand Mamie*» est un monologue pour deux voix écrit par la Valaisanne Noëlle Revaz et mis en scène par Denis Maillefer. Dans le vaste espace d'une pièce d'appartement, trop grand pour être réel, un couple ressasse sans fin tout ce qu'il pourra enfin faire quand Mamie broutera les pissenlits par la racine. Tandis que cette pauvre grand'mère agonise, le couple vit par procrastination, projetant d'abattre les cloisons de la maison, de changer de voiture, de repeindre la pièce en jaune et même de faire des enfants... mais seulement «quand Mamie sera morte». Cette malheureuse Mamie, perçue comme un obstacle, devient l'alibi, le bouc émissaire des petites peurs paralysant le couple et l'empêchant de vivre au présent.

Petit à petit, la litanie se fait plus pressante, les rêves s'imposent avec plus de violence et le désir de voir «Mamie débarrasser le plancher» devient de plus en plus urgent. Mais tout est dit avec une douceur tellement candide que le rire nous gagne souvent au-delà de l'insidieuse et obsédante scansion du refrain «quand Mamie».

CO-PROD

texte **Noëlle Revaz**
mise en scène **Denis Maillefer**
avec **Julia Perazzini** (suite de la distribution en cours)
création lumière **Laurent Junod**
création son **Philippe de Rham**
musique **Stéphane Vecchione**
costumes **Isa Boucharlat**
diffusion - administration **Catherine Monney**

coproduction **Théâtre en Flammes, Nuithonie - Fribourg, Théâtre Vidy - Lausanne, Théâtre du Crochetan**

création à **Vidy - Lausanne, février 2009**

© Catherine Monney

Plein tarif 30.-
Tarif réduit 25.-

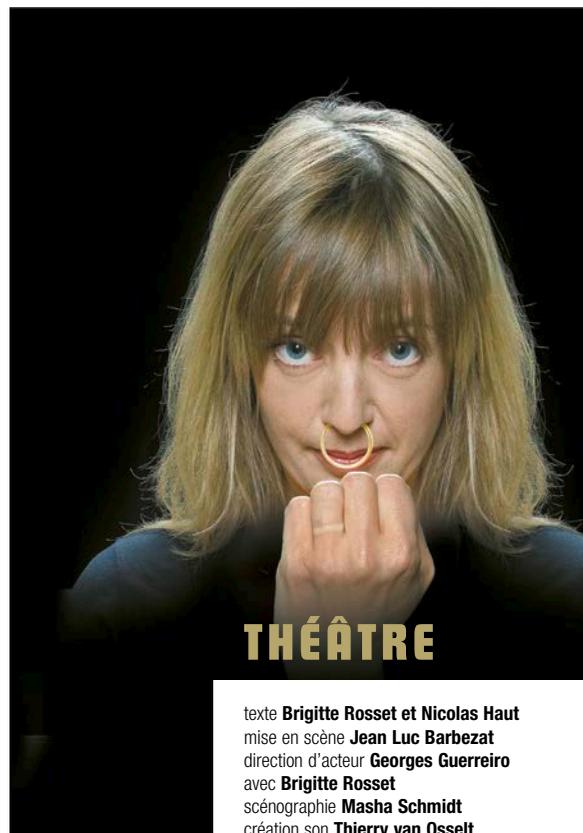
Les représentations scolaires de ce spectacle sont organisées dans le cadre de *Culture et école*.



CO-PROD

SUITE MATRIMONIALE (AVEC VUE SUR LA MÈRE)

NOUVEAU SOLO DE BRIGITTE ROSSET



texte **Brigitte Rosset et Nicolas Haut**
mise en scène **Jean Luc Barbezat**
direction d'acteur **Georges Guerreiro**
avec **Brigitte Rosset**
scénographie **Masha Schmidt**
création son **Thierry van Osselt**
régie **Thierry van Osselt, Jérôme Ingravallo**

coproduction **Théâtre du Passage - Neuchâtel, Nuithonie - Fribourg**

création au **Théâtre du Passage - Neuchâtel, janvier 2009**

© Crapule

Plein tarif 30.-
Tarif réduit 25.-

Les contes de fées de notre enfance nous ont prévenu: «Ils vécurent heureux, puis eurent beaucoup d'enfants...». Mais l'on ne vous raconte pas ce qui se passe après. On ne le raconte pas parce que personne ne le sait vraiment. On en a les prémices avec papa et maman, mais eux aussi, ils nous ont caché pas mal de choses. Ils ont fait ce qu'ils ont pu. Après *Voyage au bout de la noce*, qui racontait les périples d'une future mariée en proie aux angoisses et aux surprises de dernière heure avant son couronnement, Brigitte Rosset nous embarque sur scène dans la suite de cette aventure avec ce nouveau «one-woman-show» drolatique.

Brigitte Rosset a écrit ce texte avec Nicolas Haut (l'un des deux «Indécis»), complice et rédacteur de belle lurette, tandis qu'elle danse en solo les trémolos de ce périple mis en scène par Jean-Luc Barbezat. Pour la mariée, la vie vire au songe effréné d'une femme qui s'esquinte. Après la paix fragile du jeune couple, voici la vie tourmentée des jeunes parents, qui éparpillent leurs sentiments aux quatre coins des héros de leur enfance et qui passent leur temps à se demander «si tout va bien». La mariée, comme la sottise du songe, qui part en vrille entre la crèche, les petits pots, la nounou et la psychologue scolaire; et qui court après le bonheur, à grandes enjambées, dix heures par jour, cinq jours sur sept. Est-ce que tout va bien? Est-ce que tout le monde est heureux? Est-ce que la soupe n'est pas trop chaude?

YAËL TAUTAVEL OU L'ENFANCE DE L'ART

DE STÉPHANE JAUBERTIE



- Tout se peint, Yaël, absolument tout.
- Les taureaux, les dragons, les nuages, les pensées,
- les sentiments, les gens qu'on aime...
- Même les gens qu'on aime et qui nous manquent?
- Surtout ceux-là.

Fable initiatique de toute beauté, conte pour six personnages en quête de connaissance de soi et de reconnaissance de l'autre. Se retrouvant sur une île désertée par les animaux à cause de la pollution, deux frères inséparables, Yaël et Gaëtan, sont livrés à eux-mêmes et décident de partir pour la Grande Terre, où les animaux ont trouvé refuge. Le facteur Chuvul, qui n'articule que des «u» et sa femme, madame Chaval, qui ne module que des «a», présentent les enfants à Habilis, un vieux sage, artiste et passeur, qui va les aider à quitter l'île, à la recherche du bœuf gros sel et du lapin à la moutarde...

Dans ce monde orphelin peuplé de créatures surréalistes naissent alors des amours adolescentes et exaltées entre Gaëtan et Kinoe, la fille du passeur. Dévoré de passion, Gaëtan rêve de savourer ces animaux délicatement cuisinés tandis que Yaël imagine et peint ses propres bêtes fantastiques. Parce que la réalité est difficile, on s'aide, on s'invite à dîner, on s'offre des fleurs, des grenouilles et des compliments. Les mots jouent à saute-mouton entre adultes et enfants. Un spectacle poétique truffé d'humour et de tendresse.

« Quand les mots du théâtre ne mentent pas aux nôtres
en y faisant ruisseler les possibles de l'imaginaire,
quand ils résonnent si vivants, mus par un art sûr,
alors oui, l'âge ne fait rien à l'affaire! »
L'Humanité

« Une leçon sur le chemin qui mène à l'âge adulte.
Un spectacle poétique auquel la judicieuse mise en scène
de Nino D'Introna donne du relief. Une merveille! »
La Provence

TOUT PUBLIC DÈS 10 ANS



mise en scène et conception visuelle **Nino D'Introna**
assisté de **Angélique Heller**
avec **Antoine de la Roche, Angélique Heller,**
Cédric Marchal, Corinne Méric, Jacques Pabst,
Alain-Serge Porta
scénographie **Charles Rios**
création lumière **Andrea Abbatangelo**
musique **Patrick Najean**
costumes **Robin Chemin, réalisation Costumessa**
maquillage **Christelle Paillard**
diffusion - administration **Richard Barrière**

production **Théâtre Nouvelle Génération / CDN**

Stéphane Jaubertie est lauréat des Journées d'auteurs de Lyon en 2005 pour Yaël Tautavel publiée aux Editions Comp'Act

© Michel Cavalca

Plein tarif 25.-
Tarif réduit 20.-
Tarif enfant 10.-
Durée 1h

Les représentations scolaires de ce spectacle sont organisées dans le cadre de *Culture et école*.



Spectacle présenté dans le cadre de
La belle voisine
La création contemporaine de Rhône-Alpes en Suisse
manifestation initiée par la région Rhône-Alpes et Pro Helvetia, Fondation suisse pour la culture

MESURE POUR MESURE

DE WILLIAM SHAKESPEARE



THÉÂTRE

mise en scène **Jean-Yves Ruf**
assisté de **Christelle Carlier**
scénographie **Laure Pichat**
costumes **Claudia Jenatsch**
lumière **Christian Dubet**
son **Jean-Damien Ratel**
traduction **André Markowicz**

avec **Christelle Carlier, Jean-Jacques Chép, Jérôme Derre, Noémie Dujardin, Laetitia Dosch, Jacques Hadjaje, Pierre Hiesler, Xavier Legrand, Igor Mendjisky, Laurent Menoret, Eric Ruf Sociétaire de la Comédie Française, Alexandre Soulié, Jacques Tresse**

coproduction **Théâtre de Vidy - Lausanne, MC93 Bobigny, Chat Borgne Théâtre, Maison de la culture d'Amiens, Le Maillon - Théâtre de Strasbourg, La Comédie de Reims, La Comédie de Clermont-Ferrand**
avec la participation artistique du **Jeune Théâtre national**

Le Chat Borgne Théâtre est subventionné par **la DRAC Alsace**

Création à la **MC93 Bobigny, novembre 2008**

© DR

Plein tarif 45.-
Tarif réduit 40.-



Une tragi-comédie dans une Vienne imaginée par Shakespeare, une Vienne de théâtre où l'on peut tout voir, l'envers comme l'endroit du pouvoir, où l'on peut être duc et moine à la fois; devenir celui ou celle que l'on n'est pas, faire l'amour avec celle que l'on avait répudiée et ne pas s'en apercevoir. Une pièce sur la justice, sur le sacrifice qui ne manque ni de couleurs, ni de rebondissements. Le duc annonce un voyage urgent qui l'éloignera de son duché pour une durée indéterminée. En son absence, il confie le pouvoir à un jeune homme de vertu, ascète froid, interprété par Eric Ruf.

Ce projet, Jean-Yves Ruf, comédien, metteur en scène dirigeant la Haute école de théâtre de Suisse romande, le mûrit et en rêve depuis de nombreuses années. Pour la première fois – parmi une distribution de remarquables comédiens – il aura le plaisir de diriger son frère, Eric Ruf, sociétaire de la Comédie Française, ayant obtenu, pour l'occasion, un congé exceptionnel de la part de la Maison de Molière.

Une pièce d'une grande modernité, à l'écriture lisible, transparente, éclairante et follement poétique.

SIMONE, TWO, THREE, FOUR

2B COMPANY

CREATION

François Gremaud est un metteur en scène fribourgeois de talent dont nous avons régulièrement pu apprécier le travail au cours des deux dernières saisons à Nuithonie. En 2006 d'abord, où il avait magnifiquement bluffé le public avec son désopilant *My way*, puis en 2007 avec *Violette rit encore* de la compagnie V.I.T.R.I.O.L. Nous le retrouvons donc avec plaisir dans sa nouvelle création, *Simone, two, three, four*, une pièce conçue comme une véritable « machine à jouer » et qui raconte de manière ludique et alambiquée l'histoire de quatre personnages dont les destins s'entrecroisent.

A la fois furieusement drôle et terriblement émouvant, *Simone, two, three, four* entraîne des comédiens essayant tant bien que mal de jouer un spectacle qui risque sans cesse d'éclater en raison de tensions sous-jacentes. Des disputes qui sont autant de mises en abîme et qui amènent le spectateur à douter non seulement de la véritable identité des comédiens et du metteur en scène, mais également de la sienne, en tant qu'observateur. Au final, deux fables se superposent: celle que raconte la pièce et celle de ceux qui la raconte !

« Avec *My Way*, deuxième mouture, la troupe de François Gremaud explose de talent. »
La Liberté

« Un texte franchement drôle et une mise en scène simple mais sans temps mort rendent cette courte pièce immanquable. »
24 Heures

THÉÂTRE

conception, texte et mise en scène **François Gremaud**
avec **Catherine Büchi, Pierre Mifsud, Léa Polhammer, Anne-Catherine Savoy**
création lumière **Laurent Junod**
musique **Yulungo**
diffusion - administration **Michaël Monney**

© Eszter Hargittai

Plein tarif 30.-
Tarif réduit 25.-

LES SAISONS DE PALLINA

INSPIRÉ D'UN POÈME D'EMILIE DICKINSON
TEATRO ALL'IMPROVISO

TOUT PUBLIC DÈS 3 ANS

Ils sont venus la saison passée en compagnie d'un drôle de lutin, pour raconter aux tout petits les aventures merveilleuses du monde enchanté de *L'île d'Ariel*. Ils reviennent à Nuithonie avec un spectacle au titre un peu mystérieux, *Les saisons de Pallina*, inspiré d'un poème d'Emilie Dickinson. Ils? Dario Moretti et Cristina Cazzola, du Teatro All'improvviso, une compagnie italienne de théâtre pour enfants installée à Mantoue. Les deux complices ont fait du conte visuel leur spécialité et explorent avec bonheur le rapport entre image et narration, entre l'histoire et la manière de la raconter.

Les saisons de Pallina, Grand Prix 2004 du meilleur spectacle théâtral pour l'enfance, nous invite dans l'atelier d'un peintre, monde de formes et de couleurs en perpétuelle métamorphose dont naît comme par magie un conte. Projetés sur un simple écran de tulle blanc, les dessins créent un espace magique dans lequel évolue et danse avec légèreté la comédienne Cristina Cazzola narrant l'histoire. Une musique espiègle rythme le récit tout en piquant l'actrice et en taquinant le public avec des mélodies aux accents ironiques et moqueurs, mais toujours tendres et complices. C'est « mignon », « drôle », « trop chou » et ravissant, comme le regard émerveillé d'un bambin.

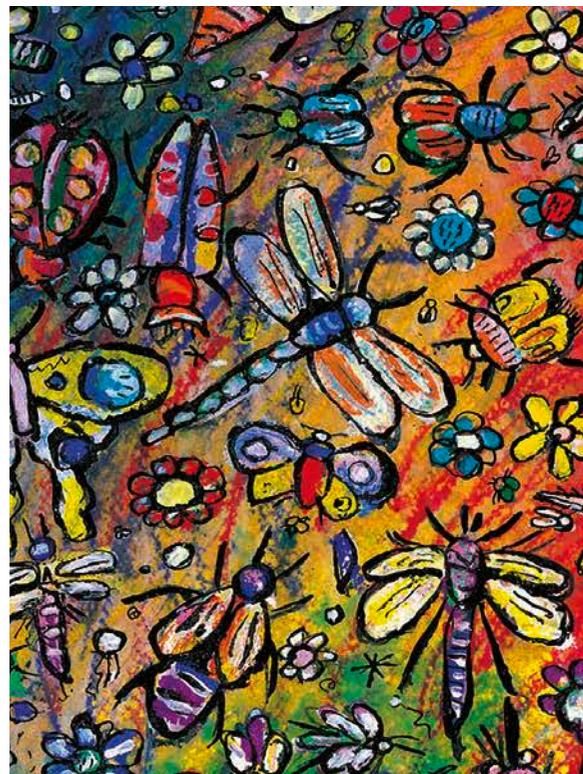
de et avec **Dario Moretti et Cristina Cazzola**

ce spectacle a reçu en Italie en 2004 le prix GTI Stregagatto du meilleur spectacle théâtral pour l'enfance.

© Lorenza da Verio

Plein tarif 25.-
Tarif réduit 20.-
Tarif enfant 10.-
Durée 40 min.

Les représentations scolaires de ce spectacle sont organisées dans le cadre de *Culture et école*.



«...On peut parler de conte dansé ou de danse onirique, le tout dans un univers pictural enchanteur. La complicité de la danseuse avec son complice illustrateur ajoute encore au charme du spectacle...»
Le Quotidien

LES SŒURS BONBON

D'EMANUELLE DELLE PIANE

THÉÂTRE DE L'ECROU, COMPAGNIE PASQUIER-ROSSIER



« Cette fable délicieuse et tout public entame sa tournée. Bien pensée, bien montée, bien jouée (mention spéciale à la reine, Jacqueline Corpataux), pleine de surprises, la pièce est un vrai régal. Nul ne boudera son plaisir, même s'il n'a pas le bec sucré. »

L'Illustré

TOUT PUBLIC DÈS 7 ANS



mise en scène **Geneviève Pasquier**
texte des chansons **André Schmidt**
collaboration artistique **Nicolas Rossier**
musiques **Mathias Demoulin**
scénographie **Christophe Kiss**
accessoires **Janice Siegrist**
création lumière **Christian Michaud**
costumes **Coralie Chauvin**
assistante costumes **Lise Beauchamps**
construction machines **Pierre Monnerat**
maquillages et coiffures **Leticia Rochaix-Ortis**
régie générale **Morgan Romagny**

avec **Jean-Luc Borgeat, Aline Garance Delaunay, Selvi Pürro, Jacqueline Corpataux, Yves Adam, Vincent David**

coproduction **Théâtre Populaire Romand - La Chaux-de-Fonds, Le Petit Théâtre - Lausanne, Théâtre de l'Ecrou - Fribourg, Compagnie Pasquier-Rossier - Lausanne**

© Alain Kilar et Pénélope Henriod

Plein tarif 25.-
Tarif réduit 20.-
Tarif enfant 10.-
Durée 1h15

Les représentations scolaires de ce spectacle sont organisées dans le cadre de Culture et école.

CANTON DE FRIBOURG
Encouragement de la culture

Fable musicale et acidulée, pleine de féeries et d'inventions, parfois cruelle, souvent drôle, débordante de secrets et de surprises. Dans le pays des sœurs Bonbon, il est des cœurs en sucre et des larmes en flacon qui n'aiment pas trop révéler leurs secrets. De péripéties en retournements, les enfants plongent dans les aventures douces-amères d'un confiseur réputé pour une spécialité hors du commun, la larme au sucre. Un petit bonbon liquoreux et transparent, rare et très cher, et dont la recette est enfouie au plus profond du cœur de Monsieur Bonbon. Veuf, il vit avec ses deux filles, ses perles, Guimauve et Réglisse. De dragées en pralines, de caramels en sucres d'orge, la petite famille coule des jours heureux au pays des délices, quand soudainement le fils de la reine tombe gravement malade. Or, seule les larmes au sucre ont la vertu de soulager le Prince.

« Les sœurs Bonbon ont laissé à tous ceux qui y ont goûté l'impression d'avoir vécu des instants féeriques. On est séduit par la mise en scène de Geneviève Pasquier donnant une extraordinaire vitalité au texte inventif, original d'Emanuelle delle Piane. On est ébloui par la scénographie de Christophe Kiss, un pur chef-d'oeuvre de confiserie. Les accessoires, les costumes, la chanson, l'orgue de Barbarie, autant d'assaisonnements choisis. »
L'Express

LITTORAL DE WAJDI MOUAWAD

THÉÂTRE

Récompensé par ses pairs, loué par la critique et encensé par le public, Wajdi Mouawad impose de succès en succès son style et son talent. Auteur, metteur en scène et comédien libano-canadien, il est né en 1968 au Liban. Alors tout juste âgé de huit ans, la guerre pousse sa famille à migrer vers la France. Il s'installera avec ses parents au Québec à l'âge de 16 ans. Depuis, il est devenu l'une des figures incontournables du théâtre francophone. Il perçoit l'écriture comme une quête. Celle d'une beauté nouvelle, « un poisson-soi », à pêcher « dans le chaos des vagues immenses des choses anciennes ». Alors, la représentation théâtrale devient « la marée basse où est échoué pour un temps le poisson-soi pêché par l'écrivain ».

Directeur artistique du Théâtre Français du Centre national des Arts à Ottawa et associé entre autres avec sa compagnie française à l'Espace Malraux à Chambéry, Wajdi Mouawad (re)crée *Littoral*, une pièce dense, noire et drôle, écrite quinze ans auparavant. C'est l'histoire d'un type un peu perdu, en quête d'un lieu de sépulture pour son père et qui rencontre une fille en colère qui a perdu le sien il y a longtemps. L'histoire d'une figure ancienne, défunte, retrouvée dans la mémoire vivante de la mise en scène, cette scène, ces planches, qui deviennent sépultures. Le temps que l'univers se scinde en deux et qu'un nouvel épisode naisse, un nouvel exil se dessine, laissant les mots trop usés à leur poussière d'origine.

« Sa puissance narrative et poétique laisse les spectateurs, comme ce fut le cas pendant toute la longue tournée en France, bouleversés, en larmes, ovationnant longuement le spectacle. Reconnaisants de ce que ces odyssees du temps présent ébranlent dans leur histoire intime. »

Le Monde

texte et mise en scène **Wajdi Mouawad**
avec **Jean Alibert, Tewfik Jallab, Patrick Le Mauff, Lahcen Razzougui, Emmanuel Schwartz, Guillaume Severac**
(suite de la distribution en cours)
scénographie **Emmanuel Clolus**
création son **Yann France**
création lumière **Martin Sirois**
administrateur de production et diffusion **Anne Lorraine Vigouroux**
direction de production **Maryse Beauchesne**
direction technique **Laurent Copeaux**

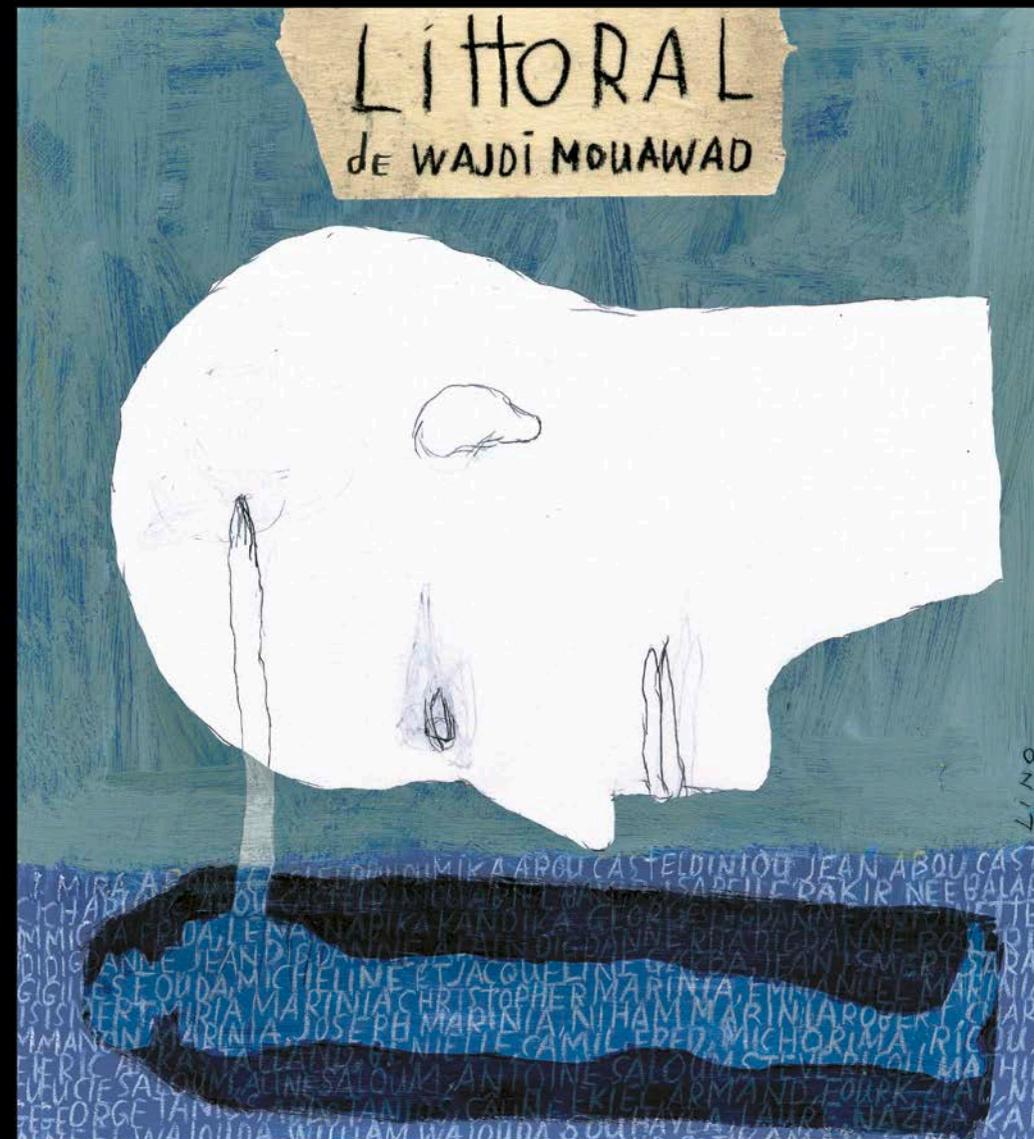
un spectacle de **Au Carré de l'Hypoténuse, compagnie de création**
production déléguée **Espace Malraux - Scène nationale de Chambéry et de la Savoie**
coproduction **Théâtre Français - Centre national des Arts-Ottawa, Célestins, Théâtre de Lyon - Les Abbesses, Scène nationale de Bayonne et du Sud-Aquitain, Le Grand T - Nantes Scène conventionnée de Loire-Atlantique, Théâtre Forum Meyrin - Genève.**

soutien de **la Région Rhône-Alpes dans le cadre du Réseau des Villes**

création au **Théâtre Forum Meyrin - Genève, mars 2009**

© Lino

Plein tarif 45.-
Tarif réduit 40.-



FAIT MAISON

TITRE PROVISOIRE

DA MOTUS !



CREATION

direction artistique **Antonio Bühler et Brigitte Meuwly**
distribution **en cours**
assistante de production **Sabrina Deladerière**

coproduction **Da Motus !, Nuithonie - Fribourg**
avec le soutien de **la Loterie Romande, Coriolis**

© Nathan Bühler

Plein tarif 40.- («buffet moléculaire» compris - 20h)
Tarif réduit 35.-
Plein tarif 30.- (sans buffet)
Tarif réduit 25.-

dans le cadre de «RésiDanse fribourgeoise»

CANTON DE FRIBOURG
Encouragement de la culture

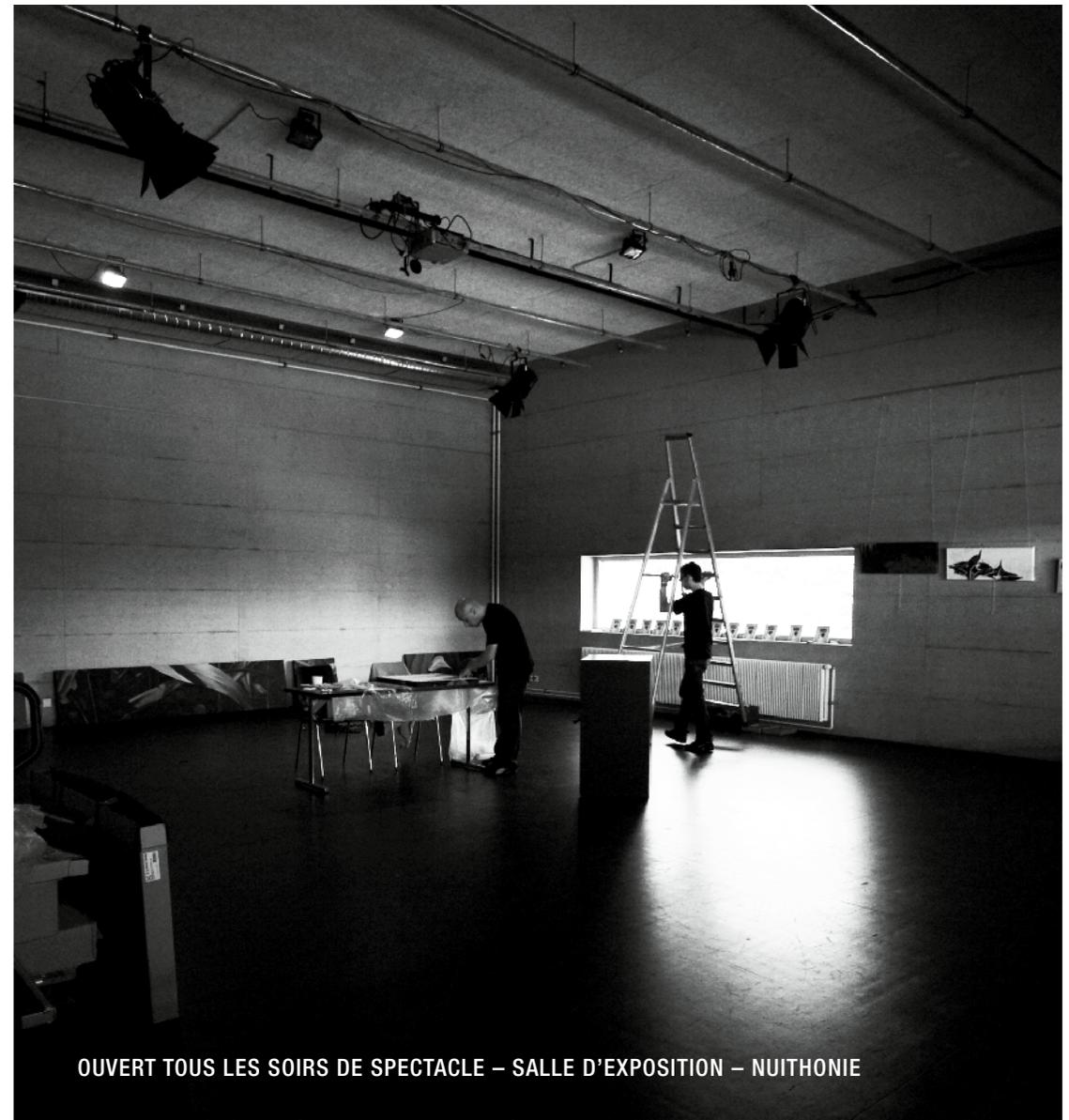
Après le succès des dernières créations «sur sites» au Château de Gruyères, aux Caves à Neuchâtel dans le cadre du Festival Science et Cité et à La Part-Dieu, la Cie DA MOTUS! investit le bâtiment de Nuithonie pour y concocter un menu chorégraphique spécial à base d'ingrédients architecturaux du lieu. La compagnie, habituée à tourner avec ses créations dans le monde entier (plus de 150 villes de 36 pays), revient pour ainsi dire à la maison, pour y élaborer un événement du terroir.

Pour la première fois, «l'Espace» Nuithonie sera l'objet d'une création. Les danseurs joueront de façon insolite avec les endroits les plus intéressants: ceux qui inspirent une approche artistique inhabituelle, ceux qui stimulent une recherche chorégraphique sensitive. Le jeu se développera autour de la texture de la matière, du rythme des formes, de la topographie et de l'émanation du lieu. La structure architecturale de Nuithonie deviendra ainsi la muse de la pièce, celle qui suggère, celle qui inspire. Un buffet moléculaire proposé par Le Souffleur préludera à cette soirée unique.

Zum ersten Mal ist der Espace Nuithonie Gegenstand einer Kreation. Das neue Stück bespielt nicht eine der beiden Bühnen, sondern andere Räume des Hauses. In unalltäglicher Weise befassen sich die Tanzenden mit Orten, die sie zu ungewohnten künstlerischen Interventionen anregen und zu besonderen choreografischen Erkundungen veranlassen. Ihr Spiel entwickelt sich um die Textur der Materie, den Rhythmus der Formen, die topografischen Gegebenheiten und die Ausstrahlung des Ortes. Das Bauwerk selbst wird zum Ton angehenden Hauptpartner des Stückes.

«...Da Motus ne peut être appelé ni «théâtre», ni «danse», ni «proposition sculpturale conventionnelle»; c'est tout cela et même bien plus...»

El Tiempo



OUVERT TOUS LES SOIRS DE SPECTACLE – SALLE D'EXPOSITION – NUITHONIE

URBAN GALLERY

www.gt29.org





café

Nuithonie Villars-sur-Glâne

restaurant **Le Souffleur**

tous les jours de 10h à 15h
fermé le samedi

en + ouvert les soirs de représentations
cuisine avant et après les spectacles
aussi sur réservation

menu à 18.- les jours de semaine
brunch tous les dimanches

réservez votre table au 026 407 51 50
ou sur lesouffleur@nuithonie.ch



eclats
concerts
frihourg

Et quoi de nouveau?

Tokyo String Quartet
22 novembre 2008
Musée d'Art et
d'Histoire, Lapidaire

Musique d'aujourd'hui
pour gens de demain ...

Programme de
la saison 2008/2009:
www.eclatsconcerts.ch

Abonnements et billets:
www.kulturticket.ch

SALLE MUMMENSCHANZ

scène

catégorie I

1	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	1	
2	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	2
3	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	3
4	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	4
5	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	5
6	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	6
7	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	7
8	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	8
9	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	9

catégorie II

10	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	10		
11	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	11		
12	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	12		
13	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	13		
14	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	14		
15	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	15		
16	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	16		
17	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	17		
18	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	18		
19	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	19		
20	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	20		
21	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	21		
22	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	22		
23	21	20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	23		
24	21	20	19	18	17	16											5	4	3	2	1	24		
25	21	20	19														7	6	5	4	3	2	1	25

AVANT OU APRÈS LE SPECTACLE...
DÉCOUVREZ LES SAVEURS DE NOTRE CUISINE !

au restaurant-brasserie la Terrasse et au restaurant Thaïlandais la Coupole



A VOTRE DISPOSITION

71 chambres de catégorie**** sup.
dont 2 juniors suites et 3 appartements
10 salles modulables,
insonorisées avec lumière naturelle



Au Parc Hotel
Famille Surchat Propriétaire

Fribourg

Une cuisine originale et variée
de 10 à 220 personnes
Service traiteur de 100 à 2500 personnes
et pour la détente, un bar et un dancing
à l'ambiance chaleureuse et discrète...

Rte de Villars 37 / 1700 Fribourg
tél. 026 429 56 56
info@auparc-hotel.ch

www.auparc-hotel.ch

NUITHONIE PRATIQUE / PRAKTISCHE HINWEISE

BILLETS

En vente dès le 8 septembre 2008 à Fribourg Tourisme et Région et sur www.nuithonie.ch. A partir de cette date, la réservation est ouverte pour tous les spectacles.

RÉDUCTIONS

Le prix réduit est accordé aux étudiants, aux apprentis et aux chômeurs, ainsi qu'aux personnes bénéficiant de l'AVS et de l'AI. La pièce de légitimation est à présenter lors de l'achat et du contrôle des billets.

Une réduction de Fr. 5.- sur l'achat des billets individuels est accordée aux coopérateurs Migros.
Le tarif comédien est fixé à un prix unique de Fr. 20.- sur présentation d'une carte professionnelle agréée.
Pour les spectacles «Tout public», le tarif enfant est accordé jusqu'à l'âge de 15 ans.

Les réductions ne sont pas cumulables.

Pour les spectacles «THÉÂTRE» se déroulant dans la Salle Mummenschanz, les places situées en catégorie II (du rang 21 au rang 25) bénéficient d'une réduction de Fr.10.-.

Offre valable uniquement sur la vente de billets individuels et non-cumulable avec les réductions Migros et comédiens.
Dans la Salle Mummenschanz, les places sont numérotées. Dans la Petite Salle, les places ne sont pas numérotées.

RÉSERVATIONS

Les billets réservés par téléphone doivent être retirés **dans les six jours** suivant la réservation. Passé ce délai, la commande est annulée sans préavis.

Ils peuvent être envoyés en recommandé à la suite du paiement sur facture (frais: Fr. 8.-).

Si les billets réservés dans les 48 heures précédant la représentation ne sont pas retirés au guichet au plus tard 30 min. avant la représentation, ils sont remis en vente.

Les billets ne sont ni échangés, ni remboursés.

PERSONNES HANDICAPÉES

Pour répondre au mieux à vos besoins, nous vous remercions de bien vouloir réserver vos places au minimum 24 heures avant la représentation.

Personnes à mobilité réduite:
Des emplacements sont réservés aux personnes se déplaçant en fauteuil roulant. Nous vous remercions de spécifier le nombre d'accompagnants.
Personnes malentendantes:

Nuithonie dispose, à certains rangs des salles, d'une boucle magnétique destinée aux personnes munies d'appareils acoustiques.

EINTRITTSKARTEN

Der Kartenverkauf beginnt am 8. September 2008 bei Freiburg Tourismus und Region sowie auf der Website www.nuithonie.ch. Ab diesem Datum können Tickets für sämtliche Veranstaltungen bestellt werden.

ERMÄSSIGUNGEN

Ein ermässiger Tarif gilt für Studierende, Lehrlinge, Arbeitslose und AHV- oder IV-Bezüger/innen. Ein Ausweis ist beim Kauf und bei der Einlasskontrolle vorzulegen.

Migros-Genossenschaftler/innen erhalten eine Ermässigung von Fr. 5.- beim Kauf von Einzelkarten.

Für Schauspieler/innen besteht ein Einheitspreis von Fr. 20.- bei Vorlage eines Berufsausweises. Bei Veranstaltungen «Tout public» gilt der Kindertarif bis zum 15. Altersjahr.

Ermässigungen können nicht kumuliert werden.

Für Veranstaltungen «THEATER» geben Plätze in der II Kategorie (Reihe 21 - Reihe 25 im Mummenschanz-Saal) Anrecht auf eine Ermässigung von Fr. 10.-.

Diese Reduktion gilt nur beim Verkauf von Einzelkarten und kann mit den Ermässigungen für Migros-Genossenschaftler/innen und Schauspieler/innen nicht kumuliert werden.
Im Mummenschanz-Saal sind die Plätze nummeriert. Im Kleinen Saal sind die Plätze unnummeriert.

RESERVATIONEN

Telefonisch reservierte Karten müssen **innert sechs Tagen** nach der Reservation abgeholt werden. Nach dieser Frist wird die Reservation ohne Benachrichtigung annulliert.

Bestellte Karten können nach Zahlung der Rechnung per Einschreiben zugestellt werden (Zuschlag: Fr. 8.-).

Karten, die in den letzten 48 Stunden vor der Veranstaltung reserviert und nicht spätestens 30 Minuten vor der Aufführung abgeholt werden, gelangen erneut in den Verkauf.

Bezahlte Karten können weder umgetauscht noch zurückgenommen werden.

BEHINDERTE PERSONEN

Für Ihren eigenen Komfort bitten wir Sie, Ihre Plätze mindestens 24 Stunden vor der Aufführung zu reservieren.
Mobilitätsbehinderte Personen:

Für Rollstuhlfahrer/innen sind besondere Plätze reserviert. Bitte geben Sie uns die Zahl der Begleitpersonen an.
Hörbehinderte Personen:
Für Personen mit Hörapparaten verfügt Nuithonie über Sitzreihen, die mit einer Induktionsschleife ausgestattet sind.



LE BAL DE LA LIBERTÉ

ELOGE DU POIL, COMPAGNIE BAL/JEANNE MORDOJ. 9 ET 10 JANVIER 2009.

BILLETTERIE

Fribourg Tourisme et Région
Service spectacles
Avenue de la Gare 1 / 1701 Fribourg
Tél. + 41 26 350 11 00 / Fax + 41 26 350 11 12
billet@nuithonie.ch

Ouverture :

du lundi au vendredi de 9h à 18h non-stop
samedi de 9h à 12h30 (d'octobre à avril)
de 9h à 15h (de mai à septembre)

CAISSE DU SOIR

Ouverture une heure avant chaque représentation,
tél. + 41 26 407 51 51

HORAIRES DES REPRÉSENTATIONS

Les horaires sont toujours indiqués sur les billets.

PAR RESPECT DES ARTISTES ET DU PUBLIC,
LES SPECTATEURS RETARDATAIRES N'ONT ACCÈS
À LA SALLE QU'À L'OCCASION D'UN ENTRACTE.
AUCUN REMBOURSEMENT NI ÉCHANGE DE BILLET
NE SERA EFFECTUÉ EN CAS DE RETARD.

KARTENBÜRO

Freiburg Tourismus und Region
Ticketservice
Avenue de la Gare 1 / 1701 Freiburg
Tel. + 41 26 350 11 00 / Fax + 41 26 350 11 12
billet@nuithonie.ch

Öffnungszeiten:

Mo bis Fr 9 – 18 Uhr ohne Unterbruch
Sa 9 – 12.30 Uhr (von Oktober bis April)
9 – 15 Uhr (von Mai bis September)

ABENDKASSE

Jeweils 1 Stunde vor Vorstellungsbeginn,
Tel. + 41 26 407 51 51

AUFFÜHRUNGSZEITEN

Die Aufführungszeiten sind auf allen Tickets angegeben.

AUS RÜCKSICHT AUF SCHAUSPIELER UND PUBLIKUM
WIRD VERSPÄTETEN ZUSCHAUERN ERST IN EINER
PAUSE ZUTRITT GEWÄHRT.
BEI VERSPÄTUNG WERDEN KARTEN WEDER
UMGETAUSCHT NOCH ZURÜCKGENOMMEN.



ACCÈS

Transports publics: Pour Nuithonie: Bus no 5

direction Cormanon, arrêt Nuithonie

Pour la gare: Bus no 5 direction Torry

Voiture: Autoroute Lausanne - Berne,
sortie Fribourg Sud

Parking souterrain à disposition à proximité
du théâtre (Cormanon Centre)

Le parking est gratuit selon l'horaire suivant:

- du lundi au jeudi et le samedi de 17h30 à 22h
- le vendredi de 18h30 à 24h
- le dimanche de 13h30 à 18h

ZUFAHRT

Öffentliche Verkehrsmittel: Zu Nuithonie: Bus Nr. 5
Richtung Cormanon, Haltestelle Nuithonie.

Zum Bahnhof: Bus Nr. 5 Richtung Torry, Haltestelle Bahnhof.

Auto: Autobahn Bern - Lausanne, Ausfahrt Freiburg-Süd.

Ein Parkhaus steht unweit des Theaters zur Verfügung.

Die Benützung ist kostenlos gemäss folgendem Zeitplan:

- Mo bis Do und Sa 17.30 bis 22 Uhr
- Fr 18.30 bis 24 Uhr
- So 13.30 bis 18 Uhr

BON CADEAU

OFFREZ DES PLACES DE THÉÂTRE

appelez-nous au 026 350 11 00

Un cadeau original pour des moments inoubliables...

VOUS ÊTES ÉTUDIANT OU APPRENTI... BÉNÉFICIEZ...
STUDIERENDE UND LEHRLINGE: PROFITIEREN SIE...

DES OFFRES LAST MINUTE !

Durant la saison, Nuithonie vous propose des places à **un tarif exceptionnel de Fr.15.-** sur certains spectacles (sur présentation d'une carte de légitimation et dans la limite des places disponibles)!

Pour profiter des offres LAST MINUTE, inscrivez-vous sur le site internet www.nuithonie.ch. Vous serez informé par courriel au coup par coup des spectacles qui bénéficient de ce tarif.

Während der Spielzeit bietet Ihnen Nuithonie für bestimmte Vorstellungen Tickets zum **Sonderpreis von Fr. 15.- an** (gegen Vorlage eines Ausweises und nach Massgabe der verfügbaren Plätze).

Um von den LAST MINUTE-Angeboten zu profitieren, melden Sie sich auf unserer Website www.nuithonie.ch an. Sie erhalten jeweils per E-Mail Bescheid, wenn für eine Vorstellung ein LAST MINUTE-Angebot besteht.

ABONNEMENT A LA CARTE

SIE PROFITIEREN VON FOLGENDEN ERMÄSSIGUNGEN

VOUS BÉNÉFICIEZ DES RÉDUCTIONS SUIVANTES

PLEIN TARIF / NORMALTARIF

Nombre de spectacles Anzahl Vorstellungen	Zone A	Zone B
dès/ab 6	15 %	5 %
dès/ab 12	20 %	10 %
dès/ab 18	25 %	15 %
dès/ab 24	30 %	20 %

TARIF RÉDUIT / ERMÄSSIGTER TARIF

Nombre de spectacles Anzahl Vorstellungen	Zone A	Zone B
dès/ab 6	5 %	–
dès/ab 12	10 %	–
dès/ab 18	15 %	5 %
dès/ab 24	20 %	10 %

COMMENT S'ABONNER ?

Le prix de l'abonnement dépend :

- du nombre de spectacles choisis
- des réductions (étudiant, apprenti, chômeur, AVS/AI) auxquelles vous pouvez prétendre
- de votre domicile

Zone A

Habitants des communes de Coriolis Infrastructures : Fribourg, Villars-sur-Glâne, Granges-Paccot, Givisiez et Corminboeuf, ainsi qu'Avry, Chésopelloz, Corpataux-Magnedens et Matran.

Zone B

Habitants des autres communes

Il est possible de s'abonner durant toute la saison (dans la mesure des places disponibles).

Choisissez au minimum 6 spectacles à l'aide du bulletin de commande (page 79) ou par internet: www.nuithonie.ch. Inscrivez vos coordonnées et indiquez, en les entourant, les dates des représentations auxquelles vous souhaitez assister.

Vos abonnements réservés peuvent être retirés à Fribourg Tourisme et Région dès le 4 août 2008.

WIE STELLEN SIE IHR ABO ZUSAMMEN ?

Der Preis Ihres Abonnements hängt ab :

- von der Zahl der gewählten Vorstellungen
- von den Ermässigungen (Studierende, Lehrlinge, Arbeitslose, AHV/IV), auf die Sie Anspruch haben
- von Ihrem Wohnort

Zone A

Einwohner/innen der Gemeinden von Coriolis Infrastrukturen: Freiburg, Villars-sur-Glâne, Granges-Paccot, Givisiez und Corminboeuf sowie Avry, Chésopelloz, Corpataux-Magnedens und Matran.

Zone B

Einwohner/innen der übrigen Gemeinden

Abonnements können während der ganzen Saison nach Massgabe der verfügbaren Plätze erworben werden.

Wählen Sie mindestens 6 Vorstellungen aus, entweder mittels des Bestellscheins (S. 79) oder auf der Website www.nuithonie.ch. Tragen Sie Ihren Namen und Ihre Adresse ein und kreisen Sie die Daten der von Ihnen bevorzugten Aufführungen ein.

Ab 4. August 2008 können Sie Ihre Abonnements bei Freiburg Tourismus und Region abholen.



ABONNEMENT FAMILLE* A PARTIR DE 2 PERSONNES

FAMILIENABONNEMENT* AB 2 PERSONEN

PROFITEZ DES RÉDUCTIONS...

25% POUR LES ENFANTS / 18% POUR LES PARENTS
ERMÄSSIGUNGEN VON 25% FÜR KINDER UND 18% FÜR ELTERN

Dès 6 spectacles, vous bénéficiez d'une réduction de 18% sur le plein tarif et le tarif réduit et de 25% sur le tarif enfant.

Pour le bien être de nos petits spectateurs en herbe et de leurs parents, nous vous remercions de tenir compte des limites d'âges indiquées pour chaque spectacle.

Choisissez au minimum 6 spectacles parmi les 11 spectacles proposés à l'aide du bulletin de commande (page 80).

* Dans la limite des places disponibles

Ab 6 Vorstellungen profitieren Sie von einer Ermässigung von 18% auf den Volltarif und den ermässigten Tarif sowie von 25% auf den Kindertarif.

Wir bitten Sie, die für jede Veranstaltung angegebenen Alterslimiten zu beachten, damit unsere jüngsten Zuschauer/innen und ihre Eltern die Aufführung geniessen können.

Wählen Sie mittels des Bestellscheins (S. 80) mindestens 6 aus den 11 Veranstaltungen vorgeschlagene

* Nach Massgabe der verfügbaren Plätze

PASS'DANSE* ERMÄSSIGUNG VON 20%

20% DE RÉDUCTION

8 SPECTACLES / 8 VERANSTALTUNGEN

Grâce au PASS'DANSE, bénéficiez de 20% de réduction et assistez aux 8 spectacles de danse proposés. Pour les spectacles se jouant plusieurs fois, veuillez mentionner les dates des représentations choisies à l'aide du bulletin de commande (page 80).

Plein tarif : Fr. 248.-** au lieu de Fr. 310.-
Tarif réduit : Fr. 216.-** au lieu de Fr. 270.-

* Dans la limite des places disponibles

** Sans buffet concernant le spectacle *Fait maison*

Mit PASS'DANSE erhalten Sie 20% Ermässigung auf das Gesamtpaket der 8 Tanzproduktionen. Stehen mehrere Aufführungsdaten zur Auswahl, bitten wir Sie, die von Ihnen gewünschten Daten auf dem Bestellschein (S. 80) anzugeben.

Volltarif: Fr. 248.-** anstatt Fr. 310.-
Ermässigter Tarif: Fr. 216.-** anstatt Fr. 270.-

* Nach Massgabe der verfügbaren Plätze

** Ohne Buffet für die Vorstellung *Fait maison*

PROGRAMME SAISON 2008/09

OCTOBRE 2008

plein tarif / réduit / enfant

P. 8	Screen sisters	● danse	15 - 16 - 17 - 18	Fr. 30.- / Fr. 25.-
------	----------------	---------	-------------------	---------------------

NOVEMBRE

P. 10	Cher Ulysse	● danse	4	Fr. 40.- / Fr. 35.-
P. 12	Les estivants	● théâtre	8	Fr. 40.- / Fr. 35.-
P. 13	L'Odyssée des Epis Noirs...	● théâtre/chanson	14	Fr. 40.- / Fr. 35.-
P. 14	Ravel Project	● danse	18	Fr. 60.- / Fr. 55.-
P. 16	Des journées entières...	● chanson	21	Fr. 30.- / Fr. 25.-
P. 17	Annemarie	● théâtre	26 - 27 - 28 - 29	Fr. 30.- / Fr. 25.-

DÉCEMBRE

P. 18	Corps À Cordes	● humour	5	Fr. 60.- / Fr. 55.-
P. 20	Genesis	● tout public	6 - 7	Fr. 25.- / Fr. 20.- / Fr. 10.-
P. 22	Toot Ouïe	● tout public	10 - 13 - 14	Fr. 15.- / Fr. 10.- / Fr. 8.-
P. 24	Le Jeu de l'Amour...	● théâtre	11	Fr. 40.- / Fr. 35.-
P. 25	Heimat	● danse	17 - 18 - 19	Fr. 30.- / Fr. 25.-

JANVIER 2009

P. 26	Éloge du Poil	● théâtre/cirque	9 - 10	Fr. 30.- / Fr. 25.-
P. 28	Des gens	● théâtre	12	Fr. 45.- / Fr. 40.-
P. 30	Hollywood Angst	● danse	15 - 16 - 17	Fr. 30.- / Fr. 25.-
P. 31	Les prétendants	● théâtre	20 - 21 - 22 - 23 - 24 - 25	Fr. 30.- / Fr. 25.-
P. 32	Blackbird	● théâtre	22	Fr. 40.- / Fr. 35.-
P. 34	Bal Caustique	● théâtre/cirque	29 - 30	Fr. 30.- / Fr. 25.- / Fr. 15.-

FÉVRIER

P. 36	Teatro Delusio	● théâtre	6 - 7	Fr. 35.- / Fr. 30.- / Fr. 20.-
P. 38	C'est ça la vie !?	● danse	10	Fr. 35.- / Fr. 30.- / Fr. 20.-
P. 40	Vincent Delerm	● chanson	14	Fr. 50.- / Fr. 45.-
P. 42	Les Yeux Noirs	● chanson	15	Fr. 35.- / Fr. 30.-
P. 44	Monozygote	● tout public	11 - 13 - 14 - 15	Fr. 25.- / Fr. 20.- / Fr. 10.-
P. 45	Le portrait de Madame Mélo	● théâtre	17 - 18 - 19	Fr. 30.- / Fr. 25.-
P. 46	Roi fatigué cherche royaume...	● tout public	18	Fr. 25.- / Fr. 20.- / Fr. 10.-

MARS

P. 48	Le Canard sauvage	● théâtre	5 - 6	Fr. 45.- / Fr. 40.-
P. 50	La petite odyssee	● tout public	11 - 12	Fr. 25.- / Fr. 20.- / Fr. 10.-
P. 52	Les Créatures	● danse	14	Fr. 60.- / Fr. 55.-
P. 54	Quand Mamie	● théâtre	19 - 20 - 21	Fr. 30.- / Fr. 25.-
P. 55	Suite matrimoniale	● théâtre	25 - 26 - 27	Fr. 30.- / Fr. 25.-
P. 56	Yaël Tautavel ou l'enfance...	● tout public	28 - 29	Fr. 25.- / Fr. 20.- / Fr. 10.-
P. 58	Mesure pour mesure	● théâtre	31	Fr. 45.- / Fr. 40.-

AVRIL

P. 60	Simone, two, three, four	● théâtre	22 - 23 - 24 - 25	Fr. 30.- / Fr. 25.-
P. 61	Les Saisons de Pallina	● tout public	25 - 26	Fr. 25.- / Fr. 20.- / Fr. 10.-

MAI

P. 62	Les sœurs Bonbon	● tout public	3	Fr. 25.- / Fr. 20.- / Fr. 10.-
P. 64	Littoral	● théâtre	9	Fr. 45.- / Fr. 40.-
P. 66	Fait maison	● danse	13 - 14 - 15 - 16	Fr. 40.- / Fr. 35.- avec buffet Fr. 30.- / Fr. 25.- sans buffet

BULLETIN DE COMMANDE / ABONNEMENT A LA CARTE

Choisissez au minimum 6 spectacles en précisant les dates des représentations auxquelles vous souhaitez assister.

NO	MOIS	JOURS (À ENTOURER)					
1	Screen sisters	octobre 08	15	16	17	18	
2	Cher Ulysse	novembre	4				
3	Les estivants	novembre	8				
4	L'Odyssée des Epis Noirs...	novembre	14				
5	Ravel Project	novembre	18				
6	Des journées entières...	novembre	21				
7	Annemarie	novembre	26	27	28	29	
8	Corps À Cordes	décembre	5				
9	Genesis	décembre	6/11h	6/15h	7/11h	7/15h	
10	Toot Ouïe	décembre	10/17h	13/11h	13/17h	14/11h 14/15h	
11	Le Jeu de l'Amour...	décembre	11				
12	Heimat	décembre	17	18	19		
13	Éloge du Poil	janvier 09	9	10			
14	Des gens	janvier	12				
15	Hollywood Angst	janvier	15	16	17		
16	Blackbird	janvier	22				
17	Bal Caustique	janvier	29	30			
18	Teatro Delusio	février	6	7			
19	C'est ça la vie !?	février	10				
20	Vincent Delerm	février	14				
21	Les Yeux Noirs	février	15				
22	Monozygote	février	11/17h	13	14/11h	14/17h 15/11h 15/15h	
23	Le portrait de Madame Mélo	février	17	18	19		
24	Roi fatigué cherche royaume...	février	18				
25	Le Canard sauvage	mars	5	6			
26	La petite odyssee	mars	11	12			
27	Les Créatures	mars	14				
28	Quand Mamie	mars	19	20	21		
29	Suite matrimoniale	mars	25	26	27		
30	Yaël Tautavel ou l'enfance...	mars	28	29			
31	Mesure pour mesure	mars	31				
32	Simone, two, three, four	avril	22	23	24	25	
33	Les Saisons de Pallina	avril	25/11h	25/17h	26/11h	26/15h	
34	Les sœurs Bonbon	mai	3				
35	Littoral	mai	9				
36	Fait maison	mai	avec buffet	13	14	15	16
			sans buffet	13	14	15	16

A B

Zone de domicile

Nombre d'abonnement

Je bénéficie d'une réduction*

étudiant apprenti AVS/AI chômeur

BULLETIN DE COMMANDE / ABONNEMENT FAMILLE à partir de 2 personnes.

Choisissez au minimum 6 spectacles en précisant les dates des représentations auxquelles vous souhaitez assister.

NO	SPECTACLE	AGE	MOIS	JOURS (À ENTOURER)			
1	Genesis	dès 5 ans	déc.	6/11h	6/15h	7/11h	7/15h
2	Toot Ouïe	dès 2 ans	déc.	10	13/11h	13/17h	14/11h 14/15h
3	Bal Caustique	dès 8 ans	janvier	29	30		
4	Teatro Delusio	dès 12 ans	février	6	7		
5	C'est ça la vie !?	dès 8 ans	février	10			
6	Monozygote	dès 9 ans	février	11	13	14/11h	14/17h 15/11h 15/15h
7	Roi fatigué cherche royaume...	dès 5 ans	février	18			
8	La petite odyssée	dès 8 ans	mars	11	12		
9	Yaël Tautavel ou l'enfance de l'art	dès 10 ans	mars	28	29		
10	Les Saisons de Pallina	dès 3 ans	avril	25/11h	25/17h	26/11h	26/15h
11	Les sœurs Bonbon	dès 7 ans	mai	3			

Nombre d'abonnement plein tarif

Nombre d'abonnement tarif réduit* dont: étudiant apprenti AVS/AI chômeur

Nombre d'abonnement tarif enfant

BULLETIN DE COMMANDE / PASS'DANSE

Choisissez les dates des représentations auxquelles vous souhaitez assister.

NO	SPECTACLE	MOIS	JOURS (À ENTOURER)				
1	Screen sisters	octobre	15	16	17	18	
2	Cher Ulysse	nov.	4				
3	Ravel Project	nov.	18				
4	Heimat	déc.	17	18	19		
5	Hollywood Angst	janvier	15	16	17		
6	C'est ça la vie !?	février	10				
7	Les Créatures	mars	14				
8	Fait maison	mai	avec buffet	13	14	15	16
			sans buffet	13	14	15	16

Nombre de PASS'DANSE plein tarif

Nombre de PASS'DANSE tarif réduit* dont: étudiant apprenti AVS/AI chômeur

Nom	Prénom
Adresse	
NP	Localité
Tél. privé	Tél. prof.
e-mail	
Remarque	

À ENVOYER À

Fribourg Tourisme et Région
Service spectacles
Avenue de la Gare 1
1701 Fribourg

Je retirerai mon(mes) abonnement(s) à Fribourg Tourisme et Région

L'abonnement me sera envoyé en recommandé suite au paiement sur facture (+ Fr. 8.- de frais)

Personne à mobilité réduite

Personne malentendante

*Une pièce justificative est demandée à l'achat et au contrôle des billets à l'entrée

